

台灣觀光



更多相關訊息
請上網查詢

www.tva.org.tw | 雙月刊

越在地·越國際 臺灣鐵道樂遊趣



桃園市長 鄭文燦
多元魅力的觀光文化之都

交通部觀光局長 周永暉
以鐵道之旅深入體驗臺灣風情與溫度
強力推動日、韓來臺旅客量



特別企劃

不老族群趴趴Go，銀髮旅遊正火紅
運動×觀光，幸福旅遊新趨勢

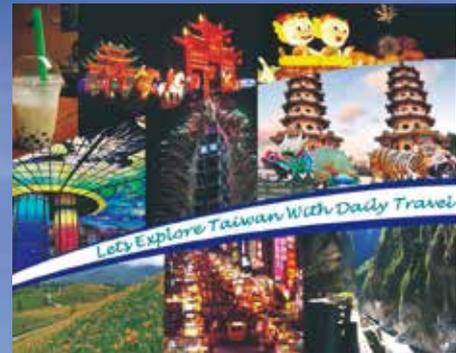
天天旅行社

DAILY TRAVELSERVICE CO., LTD.



天天旅行社成立於 1974 年，四十多年來，秉持熱忱服務、篤實誠信的精神及優質的旅遊品質使本公司榮獲多項旅遊相關大獎，身為台灣 Inbound 主力旅行社之一，本公司接待世界各地旅客來台旅遊，尤以世界最大的穆斯林國家印尼為主，多年來憑藉著豐富的服務經驗及專業水準，讓每一位顧客都能享受在台灣的每次旅程。

天天旅行社將永遠堅持給您最好的旅遊服務品質及最不平凡的旅遊體驗。



add 100 台北市重慶南路一段10號11樓1109室 tel +886-2-2331-3181

fax +886-2-2371-0616 web www.dailytour.com.tw e-mail hotel@dailytour.com.tw

11月·12月 臺灣觀光節慶活動表

臺灣精彩處處，每個月份在臺灣各地都有接連不斷的活動與節慶輪番上演。
可以貼近生態、可以感受文化、也可以體驗浪漫與樂活的豐富行程。
旅行臺灣，就是現在!

11月

新社花海節

活動時間 105/11/05 - 105/12/04

活動地點 臺中市新社區協成里協興街30號

主辦單位 臺中市政府、行政院農業委會種苗改良繁殖場

洽詢電話 04-2581-1311 活動網址 flowersea.tw/



雙年賞蝶

活動時間 105/11/05 - 106/03/25

活動地點 高雄市茂林區

主辦單位 茂林國家風景區管理處

洽詢電話 08-799-2221#245

活動網址 www.maolin-nsa.gov.tw/User/Main.aspx



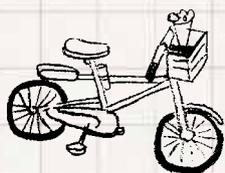
金門采風季

活動時間 105/11/17 - 105/12/03

活動地點 金門國家公園

主辦單位 金門國家公園管理處

洽詢電話 082-313182 活動網址 www.kmnp.gov.tw/



谷關湯饗

活動時間 105/11/25 - 105/11/27

活動地點 臺中市和平區博愛里東關路一段102號

主辦單位 參山國家風景區管理處

活動網址 www.eventaiwan.tw/cal/cal_20160

12月

新北市歡樂耶誕城

活動時間 105/11/19 - 106/01/02 活動地點 新板特區

主辦單位 新北市政府觀光旅遊局

洽詢電話 02-2960-3456#4073

活動網址 tour.ntpc.gov.tw/



臺北馬拉松

活動時間 105/12/18 活動地點 臺北市市民廣場

主辦單位 臺北市政府社團法人中華民國路跑協會

洽詢電話 02-2720-8889#7562

活動網址 www.taipeicitymarathon.com/



清境高山跨年晚會

活動時間 105/12/31 - 106/01/01

活動地點 南投縣清境農場

主辦單位 南投縣政府 洽詢電話 049-2802222

活動網址 www.cingjing.gov.tw/

台灣觀光

會長 賴瑟珍

榮譽會長 嚴長壽、張學勞

副會長 朱鍾宏、蘇成田、戴啟珩

發行人 賴瑟珍

編輯顧問 吳朝彥、陳舜協

發行所 財團法人台灣觀光協會

地址 臺北市忠孝東路四段285號8樓之1

電話 02-2752-2898

傳真 02-2752-7680

網址 <http://www.tva.org.tw>

E-Mail algy@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F

Tel / 81-3-3501-3591~2 Fax / 81-3-3501-3586

E-mail / tokyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階

Tel / 81-6-6316-7491 Fax / 81-6-6316-7398

E-mail / osa@go-taiwan.net

新加坡辦事處

5, Shenton Way, 14-07, UIC Building, Singapore 0106

Tel / 65-223-6546~7 Fax / 65-225-4616

E-mail / tbrosin@singnet.com.sg

韓國首爾辦事處

大韓民國首爾特別市中區三角洞115 京畿大樓9樓902號

Rm, 902, 9th Floor Kyung-Ki Building 115 Samgak-dong,

Chung-Ku, Seoul, Korea

Tel / 82-2732-2357-8 Fax / 82-2732-2359

E-mail / sarah@tourtaiwan.or.kr

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第二座10樓1010室

Tel / 852-2581-0933 Fax / 852-2581-0262

E-mail / ttbtva@netvigator.com

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67

Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia

Tel / 60-3-2070-6789 Fax / 60-3-2072-3559

E-mail / tva@streamyx.com

美國紐約辦事處

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA

Tel / 1-212-867-1632~4 Fax / 1-212-867-1635

E-mail / nyo@tbroc.gov.tw

美國舊金山辦事處

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.

Tel / 1-415-989-8677 Fax / 1-415-989-7242

E-mail / info@visittaiwan.org

美國洛杉磯辦事處

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.

Tel / 1-213-389-1158 Fax / 1-213-389-1094

E-mail / latva@pacbell.net

德國法蘭克福辦事處

Friedrichstrasse 2-6, 60323 Frankfurt am Main

Tel / 49-69-610-743 Fax / 49-69-624-518

台北會北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層

Tel / 10-6566-4100 Fax / 10-6566-2519

台北會上海辦事處

上海市黃埔區西藏中路168號都市總大樓1002室

Tel / 21-6351-0909 FAX / 21-6351-0696

Email / rl@tlhsh.org

台北會上海辦事處福州辦公室

福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元

Tel / 86-591-6333-5018 FAX / 86-591-6333-5017

承製單位 / 墨刻出版股份有限公司

執行編輯 / 黃竟嘉、侯懿芳

資深攝影 / 周治平、廖啟佑

美術設計 / 洪玉玲

地址 / 104台北市民生東路二段141號9樓

廣告專線 / 02-2500-7008分機2188 呂小姐

E-mail / mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2016年11月

新聞局登記證局版臺誌第1090號

中華郵政北臺字第976號執照登記為雜誌交寄

郵政劃撥0004968-7號

訂價：每本140元



People

04

專訪交通部觀光局長 周永暉

以鐵道之旅深入體驗臺灣風情與溫度
強力推動日、韓來臺旅客量

08

專訪桃園市長 鄭文燦

多元魅力的觀光文化之都

Topic

26

不老族群趴趴Go，銀髮旅遊正火紅

30

運動x觀光，幸福旅遊新趨勢



About Us

52

新進會員單位介紹

55

景點推薦

56

國際讚譽

Contents



Cover Story

34

越在地·越國際 臺灣鐵道樂遊趣

Hotel

10

桃園大溪笠復威斯汀度假酒店
靜謐山林的離城不離塵

12

澎湖福朋喜來登酒店
菊島旅遊新里程

Promotional Event

50

臺灣觀光推廣活動

Spotlight

14

體驗觀光·點亮村落

16

臺日互訪600萬人次今年可望「達標」

18

台灣觀巴·安心出發

19

加強臺越觀光交流 共創雙邊榮景

20

智慧樂園友善環境再創新

21

全臺啟動SMART旅行風

22

騎單車 樂遊臺灣一整年

24

2016台灣好湯-溫泉美食嘉年華
溫泉×美食 暖身又暖心

【交通部觀光局長 周永暉】 以鐵道之旅深入體驗臺灣風情與溫度 強力推動日、韓來臺旅客量

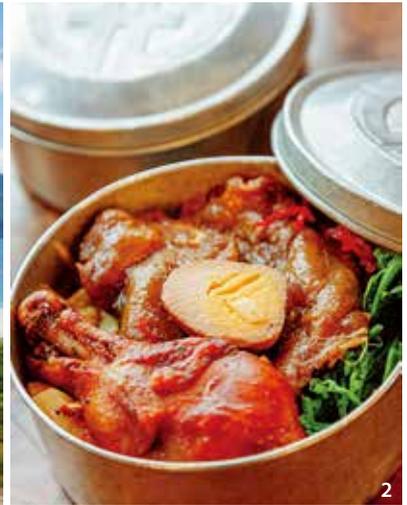
text Liz Chou photo 楊仁渤、MOOK

輔新上任的觀光局長周永暉，從鐵路局基層一路做到鐵路局長，在推動觀光時十分了解如何運用鐵道優勢來串連及輔助。除了對各國旅客張開雙手表示歡迎之外，周局長相當看好日本來臺旅客對臺灣觀光產業的重要性，不僅在上任後宣布，要讓日客來臺人數1年內衝上200萬人次，近期更推出日客專屬的「四人同行、一人免費」方案，希望能帶動自由行趨勢，吸引更多人來臺灣感受這塊土地的美麗與溫暖。



交通部觀光局長 周永暉

1.搭乘火車旅遊最能一覽臺灣的山海風光 2.鐵路便當不論是在臺灣或是在日本都深受遊客喜愛。



日韓觀光客來臺旅遊人數，在2016年成長相當亮眼，日本旅客每年數量穩固成長外，今年光1-8月便有近20%的成長；韓國旅客總來臺人數雖不若日本多，但成長力道強勁，相較去年，今年1-8月成長達近32%。地緣與文化交互影響下，臺日、臺韓民間旅遊互訪，近年來更加頻繁與量增，如何鞏固既有旅遊市場、增加旅客重遊意願，也成了未來臺灣政府與產業應該面對的課題。

從城市到鄉村，從鐵道觀光到觀光鐵道

鐵道，是一種充滿人文風情的交通工具。從最早的SL蒸汽火車、柴油車、對號列車，一直到現在的快速列車、觀光列車、甚至新式高鐵等，不論是隨時光推進的車體變換、車站建築或火車便當，還是許多在車站及車廂間上演的動人故事以及令人回味的沿線人文風景，都深深吸引全世界鐵道迷的目光，在各地追尋嚮往的鐵道故事與氣味。臺灣鐵道一直以來與日本有深刻淵源，再加上臺日旅客互訪頻繁，預估2016年底就有高達近600萬臺日民眾互訪旅遊，其中不少日本人來臺就是以鐵道為交通方式進行深度之旅；除日本客外，韓國旅客也相當著

迷臺灣鐵道支線，尤其平溪支線上，便常見韓國旅客身影。平溪線既可深入山裡探訪小鎮，又可一路抵達廣闊的太平洋，這樣特殊的風景線，對日韓觀光客來說，深具吸引力。日本本身就是觀光鐵道發展相當興盛的國家，為了拉近與日本旅客的距離，鐵路局與不少日本火車路線締結姐妹盟約，透過互惠、互相宣傳，讓兩地的旅客對彼此的鐵道意象深烙心底。韓國自身鐵道旅遊不風行，反而加深來臺體驗鐵道旅行之魅力。

周永暉局長表示，「臺灣鐵路在過去，一直被當成交通工具來營運，但鐵道在觀光旅遊上扮演很重要的角色，透過火車移動，臺灣不同城市的風景都能被一一展現開來，簡易而快速的帶領遊客前往目的地。過去幾年，鐵路的觀光推展已經打下不少基礎，但若要用鐵道再推動更多觀光動能，首先便要把『鐵道觀光』的概念，轉成『觀光鐵道』才行。」而他也認為臺灣鐵路交通便利、費用相對便宜外，發展成熟的電子票券系統，如悠遊卡、一卡通等，不僅能運用於搭乘鐵路、高鐵、巴士、公車等交通工具外，連商店小額付費都能使用，對於熟稔電子票券使用的日韓觀光客來說，接受度相當高。



鐵道不僅是種交通方式，也乘載了許多故事。

透過體驗與故事營造，吸引國外旅客

當觀光發展到不再單純是用眼睛觀賞的旅遊型態時，要吸引觀光客再度重遊，就必須更細膩的從體驗、感動去著眼，正如同交通部長賀陳旦曾提及的「越在地、越國際」、「故事、體驗行銷」等也將是周永暉局長對未來觀光推展的想法，一個地方有了引人入勝的故事，即使地方再小、距離再遠，也會充滿魅力。像「灣生」（指日治時期在臺灣出生的日本人）這部紀錄片中，有個80多歲老先生記憶起小時候住在彰化，擔任彰化火車站副站長的父親每天帶著副站長帽回家的身影，深印在他腦海中，臺鐵局知道這故事後，主動複製當時的副站長帽，

利用鐵道在臺灣旅遊既便利又划算，吸引許多日韓觀光客前來體驗。



寄到他位於鹿兒島的家，老先生的悸動、日本親友們對臺灣人情味的感動，一下子縮短了彰化與鹿兒島的距離；而臺灣花蓮玉里站，新車站換了位置，因舊站位於歐亞及菲律賓板塊中間，歷經不斷板塊推擠，地勢的落差讓車站無法再運行，最後廢棄車道轉成悠閒單車道，原本只出現在地理課本的字眼，卻在這裡提供旅客兩腳踩在不同板塊的實感，可說是世界上難得的獨特體驗。行銷城市除了故事與體驗外，另外透過各式活動、祭典等結合鐵路交通，也能帶領旅客一一拜訪在臺灣的各個城市與角落，像是2017年世界大學運動會在臺北、2017臺灣燈會在雲林、2018年世界花卉博覽會在臺中等，透過鐵道等交通工具的包裝串聯，國外旅客便能輕易走訪臺灣城鄉，不論是藉由花卉展重現臺灣蘭花王國的美譽，或是臺灣燈會將雲林布袋戲融合傳統工藝，若能將活動以多元目的、多元創意去展現，不僅是讓國外旅客參與一場難忘的遊玩藝術饗宴，也是展現臺灣產業、文化與傳統工藝的場域。



1.集章等活動為旅遊增添趣味，也十分具有紀念價值 2.雙鐵搭配正時興，也是許多環島人士的首選。

雙鐵搭配，綠色旅遊新顯學

未來的觀光趨勢，除了將國際觀光客帶入地方進行深度小旅行外，加入綠色永續概念，也是重點，鐵道與鐵馬在1980年就被世界銀行組織公認為永續交通工具，而臺灣本身就是單車製造王國，將單車與觀光鐵道結合，更是相得益彰、如虎添翼。

周永暉局長特別強調，每年9-11月是臺灣舉辦最多單車活動的時節，臺灣四季騎乘單車雖各有不同風光，但9-11月秋高氣爽，更適合騎乘出遊。今年自行車節主推3大活動，包括Formosa 900-把近1000公里環島路程規劃成9天建議行程；臺灣自行車登山王挑戰-一場從海拔0公尺，一路從花蓮騎到南投高達3275海拔山區的國際競賽；日月潭Come! Bikeday-則是日月潭親子自行車大型活動。然後再連結2個已

舉辦多年的單車賽事（環臺公路賽、美利達盃單車賽），並擴增延伸3個單車旅遊活動提案，像是離島單車行、臺灣4個極點燈塔的單車活動、東北角草嶺的單車行等。透過賽事及活動，讓整個臺灣單車旅遊更形豐盛多樣，當然在軟體配置上也將加強細膩度，廣受國內外單車客喜愛的花東單車之旅，臺11線、臺9線，都將併入整頓規劃，融入更多沿途生態風景。而各火車站也會設置單車補給站，讓鐵道與鐵馬的服務串聯，增加單車旅行環境的友善度。

周永暉局長說，「臺灣不需要自我設限，打破框架便能看見無限可能。」臺灣觀光面臨許多新挑戰，審視自我資源、強化既有優勢進而發揮創意，相信臺灣會獲得更多關注。

【桃園市長 鄭文燦】

多元魅力的觀光文化之都

text Winnie photo 楊仁渤、桃園市政府

曾任行政院新聞局局長、行政院發言人、民進黨桃園縣黨部主委等要職的鄭文燦市長，黨政經驗豐富，深知觀光在行銷地方時所扮演的重要性，當選桃園市長後，持續推動各項觀光相關政策。今年在桃園舉辦的「2016台灣燈會」、「2016桃園地景藝術節」等活動更是吸引了大批國內外旅客，成功讓桃園躍上國際，讓大家手牽手走進桃園、愛上桃園。



桃園市長鄭文燦和票選第一的超可愛吉祥物「Y桃」、「園哥」歡樂留影。

桃園擁有豐富的山海地景樣貌、南北交融的人文景致、以及多元族群的文化故事。不論是都會購物與美食小吃、濱海的魚鮮與夕陽、或是山林的生態體驗小旅行等，都能滿足遊客們多感體驗新悸動。談到吸引各國旅客的桃園觀光景點，鄭文燦市長與我們分享，日本旅客喜歡走訪大溪老街，感受由日本大正時期保存下來的歷史建築之美；兩蔣獨特的歷史文化景點吸引陸客們前來一探究竟；而來自香港、新加坡與泰國的旅客則喜愛大自然生態觀光及北橫山林探險。今年五月迄今，桃園亦與日本香川縣、千葉縣、加賀市以及成田市締結友好城市，將桃園美景與觀光特色帶向國際。

談起在地文化，鄭市長盡是滿滿的自信與驕傲，他細數了從臺3線上的客家文



1.桃園市府經常舉辦各式文化慶典活動，圖為桃園異域文化的米干火把節活動 2.桃園擁有吸引人的豐富山海地景。圖為石門水庫。

化聚落，到臺7線上原住民部落與自然美景，桃園擁有客家、閩南、外省、原住民、新住民等不同的族群特色。藉由多元族群融合，強化桃園在地文化特色，桃園市府依歲時季節、族群主題、居住區域，籌辦各種文化慶典與活動，諸如：北橫旅遊節、龍岡米干節、蓮花季、石門觀光與熱氣球嘉年華……等，參觀人次屢創新高。

地景結合藝術創作 營造社區之美

「桃園地景藝術節」結合藝術、觀光、文化三面向，儼然已成為國內外著名的藝術觀光慶典。今年17天展期，總參觀人數達90萬人次，桃園新屋、永安漁港等各展區，在推廣藝術文化的同時，也讓在地觀光產值蓬勃上升。鄭文燦市長表示，為了延續地景藝術節的活力，除了民間及藝術家們的努力，桃園市政府更有所行動。日前與日本香川縣「瀨戶內國際藝術祭」進行交流，為臺日藝術家搭起創作激盪與藝術互動平臺，像是臺灣藝術家林舜龍在瀨戶內海創作的種子船以及在桃園地景藝術創作的永生海，如此相呼應的生態藝術，成為臺日展出焦點。鄭市長也提到，藝術活動帶動城市發展需要有延續力，效果與目標性才會越來越顯著，這座「沒有圍牆的美術館」未來規劃兩年舉辦一次，2017年

將以期中展方式延續今年地景藝術精髓，保留多項大型公共裝置與展品，並辦理國際論壇，邀請日本瀨戶內國際藝術季、後期有大地藝術季或是水與土藝術季策展人與藝術家來臺交流。

活化資源 運動觀光正時興

提到運動，桃園最令人津津樂道的便是職棒強隊Lamigo坐鎮，獨特的「全猿主場」加油方式，讓許多球迷來到此地共襄盛舉。而其豐富多變的山海地貌也吸引許多國際級的自行車與路跑賽事前來此地舉行，桃園市府規劃多條路線，希冀將在地美景結合運動休旅，提供健康且親子共遊同樂的旅行。鄭文燦市長推薦多條馬拉松路跑與自行車暢遊路線，像是石門水庫楓半馬賽事、拉拉山雙鐵、永安漁港綠色隧道慢跑、及虎頭山步道夜跑體驗等，皆能深入體驗在地人文與景點，貼近真實文化樣貌。

未來桃園市府將更積極活化各項觀光資源，也將挑選桃園十大主力景點，搭配規劃十種2~3日的旅行套裝路線，推薦給境外旅客暢遊桃園，並積極發展交通配套，目標以「桃園國際機場約兩小時內的車程距離」為規畫範疇，讓過境旅客享受半日至一日遊桃園輕旅行。鄭市長親切地說，桃園魅力四射，歡迎大家呼朋引伴共同來體驗！

靜謐山林的離城不離塵

桃園大溪笠復威斯汀度假酒店

威斯汀以健康為品牌定位的獨有特色，在全球已擁有眾多忠誠顧客，
桃園大溪笠復威斯汀度假酒店提供深具品牌特色的設施及服務，讓住客可全方位體驗健康生活要素。

text 編輯部、桃園大溪笠復威斯汀度假酒店 photo 桃園大溪笠復威斯汀度假酒店



室內恆溫泳池在陽光或星光透過落地窗的照耀之下波光閃爍。

桃園大溪笠復威斯汀度假酒店位于桃園大溪翠綠的森林之中，距離北部主要都會地區只要一小時內車程，毗鄰全臺灣最優質的高爾夫球場之一——大溪球場。旅客們除了可至大溪老街尋幽探訪傳統建築及品嚐當地美食，也可造訪石門水庫活魚多吃、大快朵頤，或是漫步於有千年樹林的拉拉山神木保護區，享受芬多精的洗禮。

酒店共有205間舒適宜人的客房，每間客房皆有綠意盎然景色的獨立陽台，其中4間為全臺獨有可提供威斯汀天夢水療的套房，所有客房均配備了享有盛譽的天夢之床，包

括舒適的床單、靠枕以及通過專利的枕頭和床墊，力求打造卓絕非凡的酣眠體驗，住客們更可在白茶蘆薈系列的洗浴用品中盡情享受威斯汀特色的天夢之浴，洗去旅程的疲憊。客房內還設有迷你吧、寬大辦公區域、48吋純平液晶電視、免費高速無線網路及膠囊式咖啡機等。

活力餐飲 健康百分百

酒店設有多間極富特色的餐廳，確保大家在旅途中也能享受到滋養身體、健康美味的餐飲服務。知味餐廳獨具匠心地推出美味健

康的中西式餐飲的創意料理菜單，以及新鮮原汁的鮮活飲。由國際名廚江振誠融合以威斯汀品牌訴求的活力食品“Superfood”為基底元素，以獨有的手法融入到美食創作的餐點，滿足每位賓客嚐鮮的期待。全新推出季節限定的「江振誠套餐」，採每日限量預約制，滿足住客們挑剔的味蕾。在儂軒中餐廳，每道菜餚以進口食材或大溪當地季節獨有的新鮮食材，烹製而成時令佳餚。除了主要用餐區外，獨立的空間更具有私密而溫馨的相聚氛圍。大廳酒吧提供甘醇爽口的啤酒、純麥威士卡和創意雞尾酒，在享受下午茶和特色小吃的同時，可全然在戶外露臺上放鬆並享受寧靜及盎然綠意。向外延伸視野之餘，還能擁覽熱帶風情的花園景致，抑或到池畔吧隨意輕鬆的享受休閒及燒烤活動。此外，大堂吧還提供威斯汀鮮調，賓客可從雞尾酒單中選一杯以手工新鮮調製的活力飲品，讓完美融合的天然食材和本地風味幫助身心卸下疲憊、重煥光彩。

滿足各族群的不同需求

針對全球日益增長的家庭出遊需求，威斯汀也推出全新的家庭計畫，為攜帶兒童出遊的旅客提供最佳方案。桃園大溪笠復威斯汀度假酒店擁有威斯汀全球最大的家庭兒童俱樂部，秉承幫助各年齡段孩子親近自然之理念，廣達720平方公尺的空間內更設有可供孩童小憩的區域，3至12歲的小賓客可盡情體驗室內及室外的各項設備或手遊創作課程，全家人皆可全方位的感受幸福度假時光，留下最溫馨且鮮活的度假回憶。

此外，設備完善的健身中心，為偏好室內運動的住客們提供絕佳的運動場所，而為便利突然的運動需要，酒店與New Balance攜手為賓客提供跑步鞋和運動裝租借計畫，隨時都能輕裝上陣。喜歡芳療的女性住客更是有福了，酒店設有5間設備完善獨立的芳療室，提供的天夢水療（Heavenly® Spa）讓精神及身體的都獲得無比的舒活。動靜皆宜的桃園大溪笠復威斯汀度假酒店等待大家親自來體驗。

此外，設備完善的健身中心，為偏好室內運動的住客們提供絕佳的運動場所，而為便利突然的運動需要，酒店與New Balance攜手為賓客提供跑步鞋和運動裝租借計畫，隨時都能輕裝上陣。喜歡芳療的女性住客更是有福了，酒店設有5間設備完善獨立的芳療室，提供的天夢水療（Heavenly® Spa）讓精神及身體的都獲得無比的舒活。動靜皆宜的桃園大溪笠復威斯汀度假酒店等待大家親自來體驗。

桃園大溪笠復威斯汀度假酒店

add 桃園市大溪區日新路166號

tel 03-272-5777

web www.westintashee.com/zh

1.提供下午茶、酒精飲料及特色餐點的大廳酒吧 2.寬敞舒適的家庭套房。



菊島旅遊新里程

澎湖福朋喜來登酒店

遠離塵囂，無需出國，在澎湖島嶼的秘境上，即可完全放空，盡情享受悠閒自在的渡假生活。

text 編輯部、澎湖福朋喜來登酒店 photo 澎湖福朋喜來登酒店



戶外無邊際游泳池備有池邊座椅設施，度假氛圍十足。

2016年3月30日，澎湖不再一樣了。第一家國際連鎖飯店「澎湖福朋喜來登酒店」盛大開幕，隸屬喜達屋酒店及度假村國際集團（Starwood Hotels & Resorts Worldwide, Inc.）旗下的「福朋喜來登酒店」（Four Points by Sheraton），將品牌的核心價值誠信、簡約、舒適展現在菊島的旅遊氛圍裡，並將澎湖帶入國際舞台。

海洋元素設計 宛如放空於海中央

澎湖，有著絕美海景，以及獨特人文風情與國家級古蹟，近年除獲選「寂寞星球（Lonely Planet）」全球十大秘密島嶼外，也被「世界最美麗海灣協會」名列「世界最美麗海灣」之一。座落南海碼頭

旁的澎湖福朋喜來登酒店，面向名聞遐邇的「外婆的澎湖灣」，通往南海（七美、望安、虎井、桶盤）都需由此登船。酒店距離馬公市鬧區僅3分鐘車程，臨近「媽宮古城區」（馬公市舊名），是來訪澎湖旅人最便捷優質的住宿選擇。

澎湖特有的海洋意象與菊島人文風情，充分呈現在酒店外觀設計與內部裝潢。走進挑高大廳，以大船靠港為概念，映入眼簾的魚簞造型燈飾，櫃檯檯面設計有如船艙，藍洞咖啡廳就像船頭，鉚釘穿插其中，船頭下方則以海洋生態彩繪玻璃呈現海洋生態景象。船尾後方海鷗飛翔的燈具裝飾，象徵漁獲豐收的大船入港吸引海鷗圍繞捕食。

海洋風的設計概念，也套用在331間客房與套房，

自然的木質調色系佐藍綠色系。面對港景客房皆有2坪大私人陽台，映入眼簾就是迷人的港灣，海風拂來讓人思緒拋置腦後。渡假時，一張舒適的床絕對必備，全館客房採用世界三大名床斯林百蘭專為福朋喜來登設計的舒適之床(Comfort Bed)。浴室與客房間的魔術玻璃帷幕更是巧思，可保有隱私，也能從浴室直接欣賞室外風景，讓旅人們在客房裡，就像是在海中央的小島上放空，完全的貼近自然。

美食美景與豐富休閒設施 渡假的完美體驗

與澎湖秘境景點同名的「藍洞咖啡廳」，藍色燈光照映在岩洞意象白色柱上，氤氳的夢幻情境、挑高雅緻的輕鬆氛圍，提供西式料理、輕食、甜點與各式飲品，美味餐點能讓旅人滿載出遊能量。「宜客樂自助餐廳」帆船造型的餐檯設計，營造置身大海懷抱與滿載豐收的喜悅，供應著澎湖道地鮮味佳餚與當令新鮮漁貨。「聚味軒餐廳」，澎湖當地鮮美的現撈與生猛海鮮，以中華料理方式呈現，餐廳明亮的落地窗設計，將馬公第三漁港的港灣風情盡收眼底。

「SWAVE微浮酒吧」是澎湖第一家時尚音

樂酒吧，炫麗燈光音響、精心設計的在地風格調酒與Live Band演奏、以及盡情歡樂的舞池，交織出與白天一樣精采的澎湖夜晚。占地810平方米的「國際宴會廳」，是澎湖最具規模的宴席格局，無論是宴客或會議，都能大器展現。

休閒遊憩區26米無邊際戶外游泳池是旅人們最愛駐足之處，水面延伸與大海一氣呵成，整個遼闊港灣風情盡收眼底，想放空的，可慵懶地躺在池邊躺椅上，或是在健身房、運動遊戲區、兒童遊戲區、全方位身心舒壓三溫暖，以及ROYAL LULU SPA芳療，依照個人需求，享受設施，不用步出酒店，旅程仍然完美。

澎湖福朋喜來登酒店 Four Points by Sheraton Penghu

add 澎湖縣馬公市新店路197號

tel 06-926-6288

web www.fourpoints-penghu.com

price 客房定價NT\$12500起(含2客早餐)，外加10%服務費。依季節性推出套裝行程，內容可參閱官網線上訂房。訂位專線：06-926-5048

藍洞咖啡廳

time 10:00-23:00

宜客樂自助餐廳

time 早餐6:30-10:00、晚餐17:30-21:00

聚味軒中餐廳

time 午餐11:30-14:00、晚餐17:30-21:00

note 更多菜色訊息或訂位專線 06-927-9955分機2322、2323

1.時尚的SWAVE微浮酒吧帶來歡樂的微醺片刻 2.色調清新的港景豪華雙人客房可飽覽港灣景致。



體驗觀光·點亮村落 帶動區域觀光均衡發展

text 編輯部、交通部觀光局 photo 北海岸及觀音山國家風景區管理處、馬祖國家風景區管理處、澎湖國家風景區管理處

為了讓臺灣的觀光旅遊質量提升，交通部長賀陳旦日前率觀光局官員宣布推動「體驗觀光·點亮村落」，由北、中、南、東、離島、及離島不同區域，篩選出不同屬性的6個示範計畫，這些計畫結合了觀光局6大風景區管理處及6個地方政府，讓民眾可以深入偏鄉、體驗到具有人情溫度的特色小旅行。6個計畫有個共同的核心重點便是「慢」，唯有慢遊才能與當地有所接觸，也才能真正感受臺灣的獨特性。此計畫不僅提供了旅客所需的深度旅遊商品，也活化各地的觀光經濟結構。

六條路線處處是亮點

6個示範計畫，包括由北海岸及觀音山國家風景區管理處在新北市石門區推出的文化體驗「石門fun風趣 嵩山千歲米」，北觀處表示，富貴角風藝術營區及嵩山社區位處臺灣極北點，擁有風箏及梯田文化，民眾可參加風箏彩繪DIY、富貴角步道及燈塔導覽、嵩山社區農事體驗，透過體驗、實作及導覽方式，帶領遊客細細品味石門不一樣的山海風光；「怡客蓬萊 蔬活廚房」計畫是由參山國家風景區管理處在苗栗縣南庄推出的慢食慢遊，可參訪社區自然生態、享用蓬萊故



北海岸及觀音山國家風景區管理處 提供

1



2

北海岸及觀音山國家風景區管理處提供



3

馬祖國家風景區管理處提供



4

澎湖國家風景區管理處提供

1&2.北觀處的「石門fun風趣 嵩山千歲米」可至石門嵩山社區體驗除草及挖地瓜等農事活動 3.馬管處帶大家到東莒感受戰地風光，也可體驗手作洛神花等DIY活動 4.澎湖國家風景區管理處推出「南寮農情蜜 北寮嚐馨蠶」，既能觀賞到南北寮的不同景色也能親自參與農漁體驗。

事飯包與有機黑木耳露、體驗挖薑與醃薑，還有文創杉木片彩繪等。參山國家風景區管理處說，以往苗栗縣南庄鄉蓬萊社區的旅遊團不多，本次計畫可透過小眾旅遊，帶遊客深入認識社區生活。

西拉雅管理處的「農趣中埔GO」整合活化東山175咖啡公路產業，開發特色小旅行，包含了豆讚莊園咖啡職人體驗、帶大家品嚐在地苦茶油雞及體驗檳榔染的「檳紛走榔，石研GO」、以及生態樂活之旅等，由中埔地區述说自己與環境的故事；「一起跳吧南竹湖」計畫由東部海岸國家風景區管理處在臺東縣南竹湖部落推出，除了可探訪山溪秘境，尋找白螃蟹的故鄉Pakara`ac，也可體驗皮雕及月桃編織等部落工藝、盡情跳舞，感染部落快樂又溫馨的氣氛。

澎湖國家風景區管理處在湖西鄉推出的「南寮農情蜜 北寮嚐馨蠶」，帶大家走入樸真的傳統村落，一面感受南寮村最原始的

農村田野風情，一面可到北寮觀賞「摩西分海」大自然潮汐變化，或是來趟潮間帶尋寶樂，趣味十足；「點亮離離島 東莒洛神赴」則是由馬祖國家風景區管理處在東莒推出的戰地生活體驗，包含透過社區志工導覽，體驗採擷料理，以最天然的方式，讓遊客參與「在地食材進餐桌」的過程，另提供如碉堡探幽、軍事壕探險等戰地相關活動。

量身規劃獨一無二的旅行記憶

以上各計畫紛紛針對當地特色所規劃，讓民眾可輕易體驗在地生活、品嚐在地美食，各計畫行程之價格從新台幣300元到1,500元不等，皆須事先預約，若有興趣也可先至各風管處官網進一步查詢，更吸引人的是，旅客們針對行程若有其他想法也都可與當地的社區組織及風管處討論及建議，量身規劃最適合自己的路線及玩法，深刻體驗臺灣最美的人文風景。

臺日互訪600萬人次今年可望「達標」

text 編輯部、交通部觀光局 photo MOOK



臺灣茶文化對日本旅客十分具有吸引力。圖為永康街「冶堂」。

觀光局為爭取本年底新一波日本旅客，除持續鼓勵修學旅行、獎勵旅遊等大型團體訪臺外，周永暉局長率員於10月6日赴東京與日本旅行業者座談，共同推出「年末優遊臺灣促銷專案—4人同行1人免費」好禮。也為迎合自由行的旅遊趨勢，觀光局歡迎自由行旅客及鐵道迷運用高鐵+臺鐵（雙鐵周遊券），以更便捷、優惠的玩法旅遊臺灣。周局長會中強力推薦北回歸線經過的縣市，也與日本媒體座談，建議旅客搭乘高鐵到嘉義，走訪電影KANO的拍攝場景、再到臺南品嚐府城小吃、屏東墾丁從事水上活動或眺望太平洋、到高雄及澎湖賞夕陽吃海鮮；也可以搭乘鐵路到花蓮及臺東，來到灣生的故鄉。

臺日互訪人數持續成長

今年1-8月日本旅客來臺1,200,733人次，較去年同期成長19.7%；臺灣赴日旅客2,988,022人次，成長17.05%，依往年旅遊情勢預估，「第9屆臺日觀光高峰論壇」決議雙方交流600萬人次目標應可於今年提前達陣；且以日本來臺旅客成長率高於臺灣赴日旅客成長率推估，明（106）年日本來客數應可望突破200萬人次。周局長看好日本來臺旅客市場對臺灣觀光產業的

重要性，及未來樂觀可期的成長潛力，甫上任就將日本作為全球出擊的第一彈，親向日本重量級送客旅行社表達誠摯的歡迎。

看準女性市場 積極宣傳

此外，交通部觀光局日前召開日本地區臺灣觀光代言人媒體見面會，首度對外發表年度對日臺灣觀光形象代言人-日本人氣女星長澤雅美。有別於過往都是以高知名度男藝人為主的代言人策略，今年改以日本知名女優長澤雅美做為日本地區臺灣觀光形象代言人，希望透在日本20-35歲女性族群中享有高人氣且對日本女性具影響力，能將臺灣之美，以多彩的臺灣意象傳遞到日本旅客心中。長澤雅美與臺灣淵源頗深，曾經於工作上或私底下多次來到臺灣，2014年為拍攝偶像劇「流氓蛋糕店」曾來臺長住半年，徹底融入臺灣生活；後更曾來臺參與國際名導吳宇森史詩大片「太平輪」的拍攝，可說是日本一線女優中少見的臺灣通。這次來臺拍攝宣傳影片期間，走訪了臺灣各地熱門景點，如日籍旅客喜愛的平溪、日月潭、文武廟等地外，也走訪了華山文創園區、四四南村等人文新景點。長澤雅美表示，臺灣有許多日本人很喜愛的特色美景，這次特別以一個旅人細膩的觀察視角，呈獻令人驚艷的臺

華山文創園區是日客指定必遊的景點之一。



各式小吃早已被旅客們列為來到臺灣必嘗的美食。

灣，希望透過她的演繹，可以將令她印象深刻的友善親切臺灣人民、豐富多元的風景特色及多樣美味的臺灣美食，傳遞給日本的國人們。依調查顯示，日本以往來臺多以商務旅客且男性居多，但依日本人口比例有一半是女性，代表該旅遊市場具開發潛力與商機，因此希望藉由長澤雅美小姐的超高人氣與影響力，可號召更多日籍旅客訪臺。

未來交通部觀光局針對日本市場將採一、二線城市並重，拓展自由行與團客客源，依目標客群別設定不同行銷策略，後續將配合新女性代言人的啟動推出有別以往的宣傳活動，運用創新手法吸引日本消費者的目光，強化將對臺灣的好感度並化為來臺的行動力，擴大日本旅客來臺規模，加速達到臺日互訪600萬人次之目標。

台灣觀巴·安心出發

text 編輯部、交通部觀光局 photo 交通部觀光局



1



2

1&2.「台灣觀巴+高鐵旅遊護照」只要888元便可享有多種行程優惠。

交通部觀光局推出「台灣觀巴·安心出發」旅遊行程，讓自由行旅客們能跟著世界級旅遊達人謝哲青的腳步暢遊臺灣，一圓夢想。

主辦單位交通部觀光局為了讓日益增多的自由行旅客有更安心、輕鬆的旅程，今年輔導旅行社推出了105條套裝旅遊路線，行程遍布全臺北、中、南、東、離島地區一應俱全，更有專人專車導覽的貼心服務，讓國外旅客也能安心遊臺灣，體驗深度之旅。交通部觀光局副局長劉喜臨表示，近年國外自由行旅客持續有增加的趨勢，而且喜愛進行深度之旅，「台灣觀巴」是很好的選擇，「台灣觀巴」今年特別推出中、英、日、韓四種語言導覽服務，同時車上都具備有免費wifi服務，就是要讓旅客有賓至如歸、輕鬆玩樂之尊榮感。

物超所值的套裝行程

「台灣觀巴」服務升級，除了有前述車上中、英、日、韓文語音導覽及無線網路wifi等貼心服務外，更提供當地車站、機場及飯店專人專車接送導覽。此外，今年最值得關

注的是首度與台灣高鐵合作推出「台灣觀巴+高鐵旅遊護照」，「台灣觀巴+高鐵旅遊護照」售價只要888元，就可享有多種行程優惠，加購高鐵來回票還享有8折優惠，即日起發行1,000本中文版護照之外，也預計11月起發行200本英文版護照，提供國內外旅客做選擇。

本次活動由謝哲青擔任觀巴宣傳大使，近期也將陪同網路比賽獲獎者一同體驗「台灣觀巴」，獲獎者們得知能帶著家人與謝哲青一同體驗臺灣深度之旅都十分興奮。值得一提的是「台灣觀巴」只要1-4人即可成行，行程遍布全臺，目前全臺有26家旅行業者提供105條半日、1日、2日、環島及離島的套裝旅遊行程，不管是1個人、家庭或三五好友出遊，想要體驗農村採果、原民部落歌舞、客家文化生活、溫泉美食或刺激的遊樂設施等，「台灣觀巴」都是絕佳的選擇之一。

*相關資訊請至「台灣觀巴」網站查詢<http://www.taiwantourbus.com.tw/>，或電洽交通部觀光局24小時免費旅遊服務熱線0800-011765

加強臺越觀光交流 共創雙邊榮景

text 編輯部、交通部觀光局 photo 交通部觀光局

第五屆臺越觀光合作會議於105年10月19日在高雄義大皇家酒店舉行，本次會議由越南旅遊總局副總局長阮氏清香及交通部觀光局副局長劉喜臨共同主持，經過雙方熱烈討論，達成數項結論，包括將持續加強旅遊資訊及發展經驗交流、推動雙方長程市場宣傳推廣合作、觀光產業在人才培育及旅遊目的地縣市政府及公協會業界交流、持續辦理雙方旅展互惠，建立雙方旅遊業者交流平台、在郵輪、醫美、高爾夫等產品開發加強廣度與深度等。另外，明年將以臺越民眾均喜愛的「美食」作為推廣主軸，相互辦理越南週或臺灣週活動，或進行城市交流互結姊妹市，作為雙方強化觀光產業交流之方向。

航班選擇多，經商旅遊皆方便

今年越捷航空開航臺南航點，並將復飛河內-臺北航線及增加高雄航點，加上原有臺越雙方國籍航空飛航桃園高雄河內以及胡志明市航點，未來臺越航班、航點選擇更多，可強化中進中出或南進南出的旅遊產品開發，為政府推動新南向政策，更增添助力。

交通部觀光局周永暉局長在會後交流餐會致辭時表示，臺越交流在旅遊、教育、文化、經貿、投資各方面都有所進展；臺灣自推動新南向政策以來，今年1到8月越南來臺旅客人次成長17.3%，是目前實施觀宏專案簽證簡化作業送團數最多的國家，而臺灣赴越南旅客人次也成長16%，成績非常亮麗。本屆臺越觀光交流會議圓滿落幕，雙方觀光交流邁向新里程碑，旅遊互訪市場將達到新的高峰。



1&2&3.第五屆臺越觀光合作會議圓滿落幕，會中達成數項結論，包含將持續加強旅遊資訊交流、推動雙方長程市場宣傳推廣合作、持續辦理雙方旅展互惠等。

智慧樂園友善環境再創新， 聰明排隊不累格

text 編輯部、交通部觀光局 photo 六福村主題遊樂園



到遊樂園使用「Lineup」不用再擠人，暢玩遊樂設施最省時。

臺灣邁向觀光大國智慧行動應用更進一步！交通部觀光局為落實智慧觀光，提升國內樂園服務品質，與六福村主題遊樂園共同合作，導入創新排隊服務管理「Lineup」。即日起，遊客到六福村主題遊樂園使用「Lineup」，就可感受到設施排隊不再人擠人的便利服務！

每到旅遊旺季和連續假期，國內遊樂園滿是人潮，想在園區內玩得盡興，得先耐住性子在遊樂設施前跟著人龍乖乖排隊。為推動智慧觀光，讓樂園遊客擁有優質的遊玩體驗與服務，交通部觀光局透過新創產業開發出

排隊服務管理系統「Lineup」，整合六福村主題遊樂園遊客排隊服務的需求，為國內打造出第一個智慧樂園升級示範區！

智慧遊園 觀光體驗再昇級

只要下載「Lineup」手機APP並開啟藍芽感應遊樂設施，即可設定入場人數及確認搭乘時段，想玩什麼設施自己安排。與其花費長時間和大量人潮的排隊等候，民眾能省下寶貴時間四處逛逛，手機接到入場通知便可進入設施遊玩。此外，透過「Lineup」還能即時取得園區內餐廳、商店不定期的優惠及兌換券，讓民眾在六福村也能聰明消費，發掘驚喜好康！

觀光局劉喜臨副局長特別說明，「Lineup」智慧排隊服務可透過結合大數據分析，讓遊樂園業者了解遊客於遊樂園的行為軌跡，有了遊客輪廓後，遊樂園業者可調整行銷策略，提高遊園CP值，為遊客及業者創造雙贏的局面。未來更希望能將此服務推廣至國內各遊樂園，全面提升遊樂園的服務品質。 ●



1. 觀光局副局長劉喜臨與六福旅遊集團執行長莊豐如用手機秀出「Lineup」畫面 2. 喔熊組長也到現場與大家一同宣傳同歡。



全臺啟動SMART旅行風

text 編輯部、交通部觀光局 photo 交通部觀光局、MOOK

臺灣i-center旅遊服務「甘心」再升級！交通部觀光局今年正式推出「行動旅服」(Mobile Tourist Info.)，結合行動科技讓旅遊服務的觸角離開遊客中心，延伸到旅客最需要的地方，提供旅客最及時的貼心服務！

「行動旅服」(Mobile Tourist Info.)為交通部觀光局於全臺13個國家風景區中，以延伸遊客中心服務範圍為概念，各規劃2條服務動線，行動旅服人員於旅客尖峰的地點及時段結合資通訊科技(ICT)，提供SMART五大服務：

「Share Wifi(熱點分享)、Map Pamphlet(地圖文宣提供)、Assist Photograph(協助拍照)、Recommended schedule(推薦遊程)、Travel Consultation(旅遊諮詢)」，SMART旅遊全靠它，從基本的文宣資訊、旅遊諮詢，到Wifi熱點連線上網或是分享旅遊心情；利用智慧型手機掃描QRcode，觀看由各風景區精心規劃的推薦行程，讓線上地圖帶你全臺走透透；想和美景合影卻找不到相手，自拍老是拍得不完美？別害羞開口，就交給「行動旅服」吧！

不只貼心，更有個性

臺灣在地理環境上有從濱海到高山，不論是風景、生態，皆能一飽旅人視野，再加上多元族群的文化風貌，從生活、美食、玩樂，讓臺灣更有填滿心靈的豐富食糧，各地除了廣設旅遊服務中心，以及結合民間力量推出的「借問站」之外，交通部觀光局進一步推出「行動旅服」，在旅客們走訪全臺13個風景區時提供及時協助，同時給予更深度的旅遊推薦，一步一步，透過旅行，愛上臺灣！

仔細看「行動旅服」的LOGO，「問i」除了有「詢問」及「Information」的涵意外，更表達出臺灣的人情味：「問我、問我」！亮眼的黃色系服裝，在需要協助的時候，一眼就能認出！

除了提供貼心旅遊協助，全臺13個風景區、26條服務動線各具特色的專屬服務，讓「行動旅服」在服務之外，成為風景區的新亮點！

1&2.最有人情味的「行動旅服」可親切地幫遊客們在風景區留影。



Let's go環島去！

騎單車 樂遊臺灣一整年

交通部觀光局多年來推廣國內自行車休憩活動不遺餘力，不僅向國際行銷臺灣景色與自行車觀光旅遊，更結合許多縣市政府、國家風景區管理處等相關單位共同辦理「臺灣自行車節」，邀請國內外遊客及車友一起體驗臺灣之美。

text 編輯部、交通部觀光局 photo 交通部觀光局、MOOK



可愛的啞熊組長宣傳臺灣自行車節不遺餘力。

「2016臺灣自行車節」四大主軸活動為「臺灣自行車登山王挑戰」、「騎遇福爾摩沙Formosa900」、「日月潭Come!Bikeday自行車嘉年華」及「樂遊臺中自行車嘉年華」，交通部也推出「環島1號線」app與旅遊書，以環島1號線路網及9+2日環島行程所編撰的自行車環島旅遊書及APP，讓民眾可以輕鬆一圓自行車環島的夢想。

臺灣自行車登山王挑戰今年於10月28日登場。甫於2016環西班牙自行車大賽蟬聯登山王的西班牙選手Omar Fraile，今年偕同隊友西班牙好手Ibai Salas Zorrozuza前來；曾獲多次世錦賽女子計時賽冠軍的英國名將Emma Pooley，則首度登臺擔任大會亮點選手。臺灣唯二世界一級車隊車手馮俊凱、黃亭茵也參與盛會，和Omar Fraile、兩屆冠軍John Ebsen及范永奕、陳建良、陳姿吟等好手同場尬車。另一主軸「樂遊臺中自行車嘉年華」在臺中洲際棒球場舉

辦，匯集了中、彰、投、苗四條騎乘路線的騎士，現場更有自行車商品及零組件展售、二手自行車及OUTLET商品市集、兒童Push Bike競賽等豐富的內容，結合臺中市自行車產業重鎮優勢，提供民眾與自行車業者面對面交流平臺，了解自行車最新產品及趨勢，熱鬧滾滾。

單車×花火 日月潭夜未眠

系列活動中最受大小朋友矚目的非「日月潭國際花火音樂暨自行車嘉年華」莫屬，今年度包括6場花火音樂會、2場熱血運動賽事、4場當地特色活動。不論是象徵日月同心的「2016日月潭婚禮」、結合古典與搖滾樂的「台灣大哥大日月潭花火音樂會—交響搖滾夢」、或是讓遊客們可以品茗日月潭的經典紅茶的「紅茶文化季」，都是將活動內容與當地特色相結合來共同行銷，在微涼的秋季輪番上演，將臺灣的美好深深烙印於遊客心中，既趣味又兼具無可取代的獨特性。

而「臺灣自行車節-日月潭Come!Bikeday自行車嘉年華」於11月12日及11月13日登場，接連舉辦兒童滑步車賽、單車逍遙遊、環潭挑戰賽等，今年並首次與參山國家風景區管理處合作，日月潭與八卦山松柏嶺連結85K的挑戰路線將帶給车友不同的體驗感受，活動會場亦安排舞蹈、BMX單車特技、獨輪車小丑等表演，更特別邀請到日月潭姊妹自行車道—日本瀨戶內島波海道振興協議會與靜岡濱名湖觀光整備協會等單位到場提供各式自行車相關展攤，為嘉年華系列活動畫下完美句點。

想要樂遊臺灣，不論是以單車結合鐵道來趟雙鐵遊，或是以單車結合巴士來趟雙B之旅，都是既便利又低碳環保的旅遊方式，交通部觀光局規劃了多條路線，也搭配單車驛站，期望透過多元行銷，成功讓海內外的單車旅遊愛好者能夠放慢腳步，心留臺灣。●

更多自行車節相關活動

樂享鐵馬多重奏 共下乘風遊新竹

時間 2016年10月30日-12月4日

地點 新竹縣

路線 湖口路線、新埔-關西路線、峨眉環湖路線、頭前溪路線、北埔-南埔路線、新埔宗祠路線、芎林自然生態路線。

台灣極點燈塔活動-北海岸極北鐵馬騎跡逍遙遊

時間 2016年8月1日-2017年6月30日

地點 基隆、新北市（北海岸）

路線 基隆外木山湖海灣沿台二線-新北市萬里區獅子公園-台電核二廠-翡翠灣-龜吼漁港(維納斯海岸)-野柳-金山遊客中心-金包里老街-跳石海岸-台二線-台電核一廠-風箏公園-富貴角公園

1.日月潭花火節閃耀整個夜空 2.自行車登山王挑戰吸引多位國內外好手參加 3.全臺各地都有不同的單車活動可供參加 4.交通部推出「環島一號線」APP，實用的功能讓民眾單車環島更簡易。



2016台灣好湯-溫泉美食嘉年華

溫泉×美食 暖身又暖心

「2016台灣好湯-溫泉美食嘉年華」於10月6日正式啟動，今年的活動精采可期，交通部觀光局除了宣傳臺灣各地好湯，讓大家都許多泡湯選擇外，更端出美食，展演一場在地食材的溫泉饗宴。另外，也首次跟『OK mart』超商合作，推出一系列的溫泉限定美食，加上抽抽樂等好康活動，預備讓大家暖呼呼好過冬！

text 編輯部、交通部觀光局 photo MOOK



1.天氣一轉涼，出外泡湯便是最受歡迎的全民運動 2.到臺東泡湯也別忘了品嚐各式原住民美食。

今年的全國啟動記者會在礁溪舉辦，礁溪是臺灣交通最方便的平地溫泉區，優質的碳酸氫鈉泉也被用來溫泉養殖及溫泉蔬菜種植，研究發展出礁溪獨特的「溫泉產業」；2016台灣好湯全國啟動記者會從礁溪開始，帶領讓民眾感受臺灣好湯的魅力。啟動記者會當天安排了熱鬧的溫泉美食園遊會，邀請各地溫泉區展示溫泉特色產品，讓民眾可以一睹臺灣溫泉的風采，現場還設置喔熊以及OK熊的立牌，供民眾合照留念，只要打卡上傳粉絲團就可獲得喔熊紀念紙扇，更有街頭藝人等在現場精彩表演，一同炒熱今年的溫泉美食嘉年華。

好湯散布各地 玩到哪泡到哪

提到泡湯，很多人會馬上想到北投或是礁溪，其實若是想要泡湯，臺灣從北到南都有許多選擇。北部有大家最愛的新北投、陽明山及礁溪；中部有泰安、谷關、烏日、東埔；南部

有關子嶺、寶來、四重溪；東部則可選擇知本、安通或瑞穗等等。泡湯時別忘了注意溫泉標章，溫泉標章是依據溫泉法相關規定，針對溫泉場所之溫泉水權、泉質、營業衛生及公共安全所進行審查經合格通過後所核發之認證，目的在保障泡湯民眾之權益，並促進溫泉產業之健全發展，選定有標章的溫泉湯池或飯店，便能泡得開心又安心。

來到這些泡湯的地點，在泡湯之餘也可規劃一趟順遊的小旅行。例如到了北投可順便參觀的景點有溫泉博物館、普濟寺、北投文物館、地熱谷、以及防空壕迷宮；行至東埔除了可感受當地的布農族特色之外，也可前往八通關古道、雲龍瀑布等壯麗景點；而東部的安通溫泉附近有一條開闢於清代的安通越嶺古道，從臺東縣長濱鄉竹湖村石門溪起，經烏帽子山南側鞍部越過海岸山脈，沿安通溪通往玉里鎮樂合里，由於沿途自然景觀十分原始自然，又富有歷史價值，已成為進行生態健行的極佳路線；若是到了知本，除了進森林遊樂區感受綠意環繞外，也別忘了試試當地提供原住民美食及各式山菜野味的食堂，或是買點農特產品如釋迦、鳳梨、洛神花等當作伴手禮，身心都滿載而歸的溫泉之旅就是如此簡單。

限定美食就在OK mart

交通部觀光局今年首次和『OK mart』超商聯手推出溫泉限定美食，嚴選臺灣在地溫泉食材，開發出溫泉特色便當、溫泉豚骨拉麵、超好吃酥餅及紅心蛋塔等產品，透過880餘家之超商通路，讓民眾可以隨時隨地品嚐溫泉美食好滋味，打造一個屬於2016的『OK mart 溫泉泡湯季』。眾多美食已於10/27上市，不想出遠門的時候，只要輕輕鬆鬆走到公司或家裡附近的便利商店，就能感受到溫泉的暖意。而為了鼓勵民眾泡湯並刺激溫泉業商機，交通部觀光局也特別推出多項優惠活動，包含消費199元相揪泡湯抽好康、現場消費抽抽樂等，熱力宣傳不手軟。

*相關詳情請上2016台灣好湯活動官網查詢 (<http://taiwanhotspring.net/>)



交通部觀光局與「OK mart」超商推出溫泉限定美食。



南投縣政府提供



3.光是南投縣就有埔里、東埔及北港溪等多個溫泉區可供選擇
4.泡完湯可順遊至週邊地區品嚐在地美食。圖為宜蘭渡小月之蘭陽特色料理。

愈玩愈健康、愈活愈年輕！

不老族群趴趴GO，銀髮旅遊正火紅

根據交通部觀光局的統計資料指出，國人65歲以上的出國人數持續上升，顯示多數國人對退休後的旅遊活動日益重視，銀髮族旅遊不但已成為未來旅遊市場中不容小覷的區塊之一，其消費能力對旅遊經濟活動的貢獻亦不容忽視。

text Ann Lin photo MOOK



銀髮族開心體驗大稻埕活動。

隨著臺灣的高齡人口持續增加，高齡化現象與其所衍生的需求已成為無可避免的趨勢。根據統計，截至2015年底，臺灣65歲以上的高齡人口數已超過總人口數的八分之一，亦即約12.5%，相當近300萬人，而且持續上升中，2017年即將邁入高齡社會。

銀髮族不僅旅遊需求逐年增加，隨著醫療水平與生活水準的提升，其旅遊意願也有明顯上升的趨勢。退休夫妻規劃環遊全世界、花甲背包客環島、以及不老騎士以重機環島等許多故事與實例，顯示愈來愈多的銀髮族願意投資時間和金錢從事各類旅遊活動，其活力衝勁甚至不亞於年輕人，是臺灣旅遊業中極具發展潛力的市場。



的交通工具、規劃安全平穩的行駛路線；在「餐飲」的安排上，應考量到銀髮族的飲食習慣、身體狀況與可能疾病，以健康養生、清淡少油鹽為主要訴求；在「住宿」的安排上，除舒適、安全之外，亦應考量到銀髮族較為早睡早起、淺眠怕吵的特點，所以除了客房、衛浴的軟硬體設備及無障礙設施之外，還要盡可能安排在安靜不吵雜、出入無障礙的區域或較低樓層；在「目的地」的安排上，應考量到銀髮族的喜愛度與接受度，還有體力是否能負荷，以慢步健行可達的目的地為主，也不宜一次安排過多站點，同時，避免溯溪、攀岩之類過於刺激或危險的活動；而在「費用」的安排上，應考量到銀髮族經濟能力可負擔之範圍，以平價旅遊而非高端消費為主要訴求。當然，這些旅遊要素的考量還必須要保留量身訂製的彈性，方能確切符合銀髮族特殊的旅遊需求。

全方位旅遊路線——養生·樂活

交通部觀光局針對上述訴求，貼心打造適合銀髮族的行程安排，亦即「車程短、走得慢、吃的軟、看的久、付得起」的全方位樂活旅遊路線，並建置各地國家風景區及遊客中心友善的無障礙旅遊設施與環境，邀請全臺的樂齡銀髮族朋友們，以最便利、貼心的方式體驗各地旅遊行程，並以「養生、樂活」為概念，讓他們也能盡情享受各項幸福的旅遊行程以及優質的旅遊服務。

旅遊需求考量五要素

為切合銀髮族的旅遊需求，在為其規劃行程時，必須將五項要素納入考量，亦即「交通」、「餐飲」、「住宿」、「目的地」、以及「費用」，方能設計出深具便利性及可行性之多樣化套裝行程，並兼顧個別需求，進而達成推廣銀髮族旅遊市場的長期目標。

舉例來說，在「交通」的安排上，應考量到銀髮族的舒適度與安全性，選擇合適妥當

為銀髮族規劃行程時應細心多方考量。





各風景區都推出多條銀髮族旅遊路線，讓民眾有許多休閒好去處。

目前，由各國家風景區與旅行社合作推出的銀髮族旅遊行程十分多樣，包括：北海岸一日遊行程、日月潭線一日遊行程、大鵬灣輕旅行一日遊行程、東部海岸山海淨土二日遊行程、馬祖三日遊行程、參山-樂活南庄客家風情一日遊、慢活西拉雅三日遊、澎湖本島一日遊行程、福隆樂活雙鐵遊一日遊行程、茂霖原民生態一日遊、花東縱谷鯉魚潭銀髮族一日遊、臺南漫遊鹽鄉幸福999一日遊行程、以及阿里山旅遊線二日遊等。

同時，各國家風景區也都在網站上貼心另闢無障礙專區，包括東北角暨宜蘭海岸國家風景區的無礙東北角主題網站、東海岸國家

風景區的東海岸銀髮族主題網頁、參山國家風景區的參山銀髮族主題網頁；或者是特別另行規劃出的銀髮族旅遊行程，像是東海岸國家風景區的「銀髮族臺東樂活海岸2日遊」、花東縱谷國家風景區的「銀髮族知性之旅半日遊」、馬祖國家風景區的「銀髮套裝行程」、阿里山國家風景區的「阿里山銀髮族套裝遊程」、澎湖國家風景區的「樂齡逍遙遊」、大鵬灣國家風景區的「大鵬灣銀髮族一日遊行程」、西拉雅國家風景區的「無愛吾愛 樂齡西拉雅」等。

無障礙旅遊環境——友善·貼心

全臺各地的國家風景區及遊客中心，亦在觀光局的積極推動下建置起各項無障礙設施，並提供各式友善的貼心服務，營造出全臺無障礙的旅遊動線與旅遊環境，包括：無障礙停車位、無障礙廁所、無障礙電梯、AED設備等設施，以及老花眼鏡、拐杖、輪椅、電動椅、行動輔助工具等租借服務；園區內則多以平面為主，減少階梯及坡道的設計，除無障礙步道，也增設斜坡、座椅、休息區等規劃。

至於上述旅遊路線中規劃有住宿的部分，則盡量採用位於低樓層的無障礙房間，浴缸等衛浴設備加裝扶手，或是備有椅子可供坐浴；包括交通工具，也採用像是「台灣觀巴」、「台灣好行」的低地板公車，或是復康巴士、敬老公車等來配合，並貼心提供相關的醫療資訊。

獎勵措施與專案活動——越活越年輕！

事實上，除了自行建置規劃之外，觀光局亦輔導旅行業者規劃友善旅遊商品，並於

2016年特別修訂《輔導建立品牌旅行業獎勵補助要點》，增訂相關補助；根據新規定，旅行業辦理銀髮族旅遊得申請團員旅遊費用、租用無障礙輔具、營業用無障礙車輛或聘用照顧服務員之費用補助，及無障礙旅遊補助額度提高為50%；旅行業者辦理銀髮族或無障礙旅遊，每團最高可申請5萬元補助。每團銀髮族比率達五成以上或身障人士人數達5人以上，即可提出申請，兩者不得合併計算。

觀光局祭出獎勵措施的同時，也加快腳步打造適合老年人出遊的旅遊環境，並規劃推各項銀髮族旅遊專案活動，包括「老友愛旅行」銀髮族旅遊專案活動、飯店長青住宿專案等，鼓勵銀髮族旅遊。銀髮族市場極具潛力，各國家風景區管理處也將以「一年一條」的速度增加適合銀髮族的旅遊行程；希望藉專案活動的推廣，提供銀髮族活絡感情機會，並透過旅行擴展社交圈，讓身心保健、延緩老化、越活越年輕！



1&2.年長者只要注意自己的體力狀態，也能活到老玩到老。

3.格上租車投入無障礙接送服務，讓乘坐輪椅的族群也能輕鬆出遊 4.餐廳前的出入口斜坡營造出友善的用餐空間。圖為滿穗台菜餐廳。





text AnnLin photo MOOK

創造旅遊體驗 開啟觀光商機 運動 X 觀光，幸福旅遊新趨勢

運動觀光是結合觀光遊覽與運動特性於一身的旅遊方式，讓人們在旅遊的過程中，還能參與或觀賞運動相關活動，產生有別於一般觀光活動的旅遊體驗及相關的觀光效益；隨著海內外運動觀光越來越風行，運動也開始成為各國家或是各城市的行銷重點之一。

不論是在運動活動的過程中帶有旅遊的特性，或是觀光活動的過程中帶有運動的特性，皆可被視為是一種運動觀光的旅遊型態。運動觀光這項新興旅遊熱潮的崛起，讓民眾逐漸了解親身參與這種型態的旅遊，不僅可獲得運動有益身心健康的好處，還可享受讓身心充分放鬆的旅遊度假。

從這項運動旅遊的熱潮中，可觀察出幾項背後的趨勢，包括：民眾休閒意識的提升與價值觀的轉變，體認到個人與家庭休閒活動的重要性；經濟水準的提升，使民眾開始有能力負擔運動觀光這樣的旅遊消費；運動習慣的養成，使得騎單車、跑馬拉松這類活動成為全民風行的運動；健康意識的抬頭，使民眾願意花費更多時間與金錢去經營個人的健康。

健康意識抬頭，運動觀光也越來越受歡迎。



多樣化效益—產生龐大觀光產值

運動觀光不但可帶動活動風潮，還可對國家及地方經濟的發展帶來極大助益，一方面提升國家、城市或舉辦地的國際知名度，一方面帶來實質的經濟效益與觀光產值。從國際大型賽會和全國性運動賽會，如冬、夏季奧運，世界盃各類運動賽會等，皆可看出「運動+度假+觀光」正成為不分國界、不分階層的旅遊新趨勢。

據估計，臺灣的運動產業涵蓋運動觀光產值每年



置身於秘境般的墾丁大海中划SUP。



約可達200億新台幣，中國大陸目前的運動產業規模則約達2,500億人民幣，預估到2025年，其規模將約達5萬兆人民幣。以目前每年成長的運動觀光旅遊市場趨勢來看，不論是區域還是全球，未來的經濟產值都相當可觀。

若舉國際知名的運動觀光行銷活動為例，可看出這些行銷案例所帶來的觀光來客量與經濟利潤，效益皆十分驚人。像是新加坡的「F1 世界一級方程式賽事」，號稱是唯一夜間舉辦的賽事，結合娛樂、美食、藝術、演唱會等各項元素，不僅成為新加坡每年固定舉辦的嘉年華盛會，更鎖定高端客層，塑造出世界頂級的名流派對風潮，每年平均可為新加坡帶來超過15萬名來自世界各地的遊客、賺進約1億5千萬元的新幣。另外像是香港自1976年開始每年舉辦的「香港國際七人欖球賽」，歷史悠久；即便橄欖球並非香港人所熱衷的運動，每年仍成功吸引成千上萬來自國外的球迷，舉辦賽事的3月期間，前往香港的班機、當地的飯店與餐廳等均大爆滿，是一場可為香港帶進驚人觀光產值的運動盛會。還有許多世界各地知名的運動賽事，皆可為當地帶來極大知名度、觀光產值與經濟效益。

運動觀光行銷—帶動風潮與知名度

此外，運動觀光的風潮興起，企業品牌的推波助瀾也功不可沒。舉例來說，在某項運動尚未受到重視之前，國際運動品牌像是NIKE、Adidas早已開始



以品牌行銷的手法推動該項運動，譬如路跑、球賽等，藉由舉辦運動活動或賽事，帶動產品銷售，連帶引領了風潮之先，進行帶進多項經濟產值與效益。

近年來，運動觀光不僅在國外行之有年、蔚為風潮，在臺灣也一樣火紅，從馬拉松路跑與自行車兩項運動即可看出。自行車運動風潮多年來方興未艾，淡水金色水岸與八里左岸自行車道尤其是臺灣最先引領風潮的車道之一；在2015年的臺灣自行車節，約11萬人的參與人數創造出高達2.2 億新台幣的觀光產值，顯見臺灣的環島自行車賽對國際遊客具備相當的吸引力。許多臺灣人甚至不知道，有許多外國人士會專程來臺灣騎乘自行車，或開超跑在沿海公路上享受蔚藍東海岸明媚的風光，這些一邊運

動、一邊觀光的旅遊模式，讓臺灣成為全球自行車的觀光勝地；以捷安特旅行社為例，光是該旅行社推出的單車行程，一年就可能有近3千位國外遊客遠從世界各地來報名參加，加上近5千名熱衷這項活動的臺灣人，一年即可為該旅行社創下上億元的營收。

在國際間，休閒意識、消費力的提升以及品牌行銷啟動了路跑風潮，參加馬拉松的人口，每年皆呈現成長趨勢；以中國大陸來說，這幾年來舉辦馬拉松與承辦馬拉松的城市，數量皆已倍增。而目前在臺灣，馬拉松路跑彷彿已成為全民運動，一年舉辦的馬拉松路跑，光是有登記者就多達500多場，實際數量更是遠高於此，成為繼自行車之後興起的最大運動旅遊熱潮，無疑帶來了更為龐大的商機。



1.健行既能強身也能飽覽臺灣的山海風光 2&3.浮潛、划船等水域活動都很適合結合各觀光景區一同推廣 4.馬拉松是最能推廣城市景致的活動，在各國都很風行 5.許多旅客喜歡到合歡山的小溪營地享受天為被、地為床的自然體驗。



運動觀光規劃—結合臺灣旅遊特色

雖然臺灣以往僅在少數運動項目上發展運動觀光旅遊，如登山、高爾夫、浮潛等，但仍有許多潛在的契機值得開發與結合，譬如在觀光旅遊風景區域內提供的浮潛、游泳、划船等水域活動，或是騎自行車、登山健行、慢跑、溜直排輪、攀岩等陸上運動；在最近二十年成立的國家風景區或國家公園中，運動與觀光結合的活動已愈來愈普遍，像是大鵬灣國家風景區中舉辦的運動嘉年華系列活動、曾文水庫中舉辦的國際超級馬拉松比賽等。

事實上，以2016年觀光局舉辦的運動觀光相關活動為例，就包括了：大鵬灣遊艇帆船系列活動、TAIPEI 101國際登高賽、金門國際馬拉松、新北市萬金石馬拉松、臺南市國際龍舟錦標賽、秀姑巒溪國際泛舟

鐵人三項競賽、臺灣熱氣球嘉年華活動、龍洞四季灣遊艇嘉年華、日月潭萬人泳渡、臺灣自行車節、國際花火音樂暨自行車嘉年華、遊艇嘉年華、太魯閣峽谷馬拉松活動、臺灣國際衝浪公開賽暨東浪嘉年華、臺北馬拉松等，活動十分豐富而多樣。

國際旅遊市場中具備挑戰性與運動性的活動，被認為是觀光產業中最具成長性的一塊市場。因為比起純旅遊，運動觀光同樣能品嚐美食、入住優質飯店，卻多加了運動強身的元素，更能增進同行伙伴的情誼，所以愈來愈受歡迎。整體來說，運動觀光遊程可結合運動休閒、觀光旅遊、環境保護、生態教育及社區文化等各種元素，並將觀光旅遊導入多重資源，跳脫傳統旅遊模式，開創旅遊新契機，其未來走向的確值得期待。

越在地·越國際 臺灣鐵道樂遊趣

text & photo 編輯部、MOOK

臺灣觀光表現備受國際媒體肯定，2015年破千萬的來臺旅客為臺灣觀光創造歷史新頁，階段性的推廣工作除了已由重量轉變到重質，如今更善用固有資源及優勢去創造價值。

臺灣鐵道風情萬種，在交通部觀光局、臺灣鐵路管理局及各縣市政府的推動之下，鐵道旅行不僅越來越便利，也越來越能展現各路線及其沿線地區的特色。抓緊秋日微涼的好天氣，拋開煩憂，為自己與家人朋友們共同策劃一趟臺灣鐵道之旅，發現臺灣之美、感受臺灣最暖心的人文魅力。





搭乘列車慢遊臺灣的山海之美。

善用鐵道資源 打造多元化觀光型態

交通部觀光局表示，今年1月至7月整體來臺旅客達628萬0,372人次，較104年同期成長7.93%，預估整體帶進觀光總體外匯收入達新臺幣2,760億元，較去年同期增加約新臺幣200億元。

雖然陸客在下半年有較明顯下滑及全球觀光旅遊支出下降趨勢，導致整體觀光外匯收入受到衝擊，所幸在其他國際旅客持續正成長加溫

下，整體市場仍可維持穩定正成長。交通部觀光局表示，將持續歡迎全世界的旅客，多元開拓國際市場，除了推出優惠措施，增加日、韓、港、澳、馬等成熟市場重遊客，並將持續推展歐美長程市場，強化品牌通路。此外，開拓觀光南向市場，吸引東協及印度等新興市場旅客來臺，也是當前的主要目標之一，透過簡化來臺簽證、創新多元行銷等策略，擴大來臺市場規模，並鼓勵在臺旅遊消費。

然而以多項優惠措施及簡化簽證吸引觀光客來臺之後，如何讓觀光客們能以便利的交通方式暢遊臺灣，也是值得重視的一大課題。交通部長賀陳旦曾於本刊專訪時表示，想讓國外旅客充分體驗臺灣，「慢」是必要的條件，順利到達各個景點固然重要，在旅遊的過程中與人

接觸，去發掘在地的美食、特色及人文風貌，才能令人留下無可取代的深刻印象。

鐵道旅遊正是能完美達成此一目的之旅遊方式，在近年來陸續推動之下，鐵道與列車不再僅止於單純的交通工具，更承載了臺灣的山海之美及人情溫度。

郵輪式列車·時間彈性最自由

已經推動數年的郵輪式列車由於兼具經濟實惠及時間彈性自由等優點，廣受國內外旅客歡迎，郵輪式列車突破以往列車到站即開之模式，以類似遠洋郵輪停泊於各港口一段時間再續開往下一港口之方式，開行特定之列車，選定數個可停留賞景之車站，作一段時間之停留，讓旅客下車或於車上欣賞車站週邊風光後，再開往下一目的地。臺鐵局於97年首先推出花蓮至關山行程，由於首航深受歡迎，陸續推出樹林至蘇澳山海行、高雄至臺東秘境新探索、彰化至竹南山海線之旅、集集支線懷舊之旅等行程。

近期最新推出光華50周年紀念專列，被稱為「白鐵仔」的臺鐵DR2700型柴油客車「光華號」，2年多前已退休，由於十月底滿50歲，臺鐵特別安排紀念專列，從臺北經臺中、高雄到臺東。光華號在鐵路電氣化前，是臺灣陸上

可在車站停留的郵輪式列車深受旅客喜愛。



1. OhBear 微笑觀光列車中到處都彩繪上喔熊組長的身影 2. 日本江之島鎌倉車站裡不時舉辦活動，大人小孩都會玩得開心 3. 喔熊組長不管到哪兒都是鎂光燈焦點。

最快的交通工具，沒有空調設備的光華號，103年7月15日自花蓮玉里站開出最後一班車後正式退休，成為文化資產，是許多臺灣人記憶中的列車樣貌，本次的紀念專列復刻當年第一班光華號列車，包括便當盒、頭巾，及贈送的紀念套票票面，皆以光華號最初版本車票為主，不僅為國人帶來一段記憶之旅，也能讓外國遊客體驗過往的臺灣列車風華。

彩繪列車·吸睛度百分百

臺鐵彩繪列車廣受旅客好評，為配合政府行銷國際觀光政策，臺鐵與長榮航空及臺灣三麗鷗三方合作，於今年三月推出車體彩繪有Hello Kitty的新太魯閣號，期待藉此促進鐵路運輸、帶動觀光發展與周邊經濟。車體彩繪以「跟著

Hello Kitty連結臺灣與世界」為設計理念，八節車廂皆設計用心，由北臺灣為出發，環遊世界各大洲，亞洲、大洋洲、歐洲、非洲、美洲南北極後再返回東臺灣，活潑可愛的外觀加上車內不論是座椅套或是臺鐵便當也都精心運用Hello Kitty元素，引發大人及小朋友們的搶搭熱潮，成功營造話題並吸引客源。

不讓來自日本的Hello Kitty專美於前，交通部觀光局超級任務組喔熊組長也化身彩繪列車主角。去年推出的喔熊彩繪列車（EMU700型），在各媒體、鐵道迷與旅客之間皆好評不斷，為了維持話題熱度，今年觀光局及臺灣鐵路管理局再度攜手合作打造OhBear微笑觀光列車，還帶上臺鐵局兩位吉祥物好朋友一鐵魯跟漢娜將(臺鐵餐旅熊兄妹)一同在火車上露面，陪旅客一同旅行臺灣推觀光。

此外，不論是臺鐵今年4月以臺灣著名水墨畫家馬白水先生的畫作「太魯閣之美」所彩繪推出的「馬白水彩繪列車」，或是5月將「阿福號」EMU700型電聯車，彩繪為日本京急電車800型紅色塗裝，抑或是10月將推拉式自強號彩繪為東武鐵道由金、黑、朱紅色搭配的「日光詣SPACIA」列車，都在在顯示出臺鐵的用心，企圖為旅客們的鐵道之旅添加更多豐富元素及樂趣。

特色車站·連結在地特色

除了打造列車本身特色，如彩繪列車、復古列車之外，如何讓旅客到站下車後能立刻與當地有所連結，各車站也扮演了十分重要的角色。以集集線的車埕站為例，古色古香的原本站房看似歷史悠久，其實是921地震後重新修建時，特地為整修好的水泥站房覆上木料外衣，以呼應當地的木業歷史。偌大的車埕站區裡，保留了昔日的加煤平台、加水塔等建物，同時也展示鐵道相關器材。站區周圍沒有圍籬，完全開放遊客自由行走走在廢棄鐵軌間、或是體驗舊時人力台車，可說是最易親近的車站，也可想見過去的車站規模有多大。若往外走到車路周邊的街道，穿梭在高低起伏的狹窄巷弄裡，搭配兩旁的老建築，有走在九份、金瓜石的沉味；再走一圈貯木池步道、嚐嚕木桶便當，感覺更是愜意。

集集線在台十六線通車後，載客量逐年減少，更在1980年代開始虧損，曾經面臨停駛的命運，在地方人士的力保下，才得以存續下來。後來，因旅遊風氣興盛成為熱門景點後，又遭逢九二一大地震而毀損得面目全非，幸而能在整建後再度重生。集集線之旅不僅能飽覽群山環抱的恬靜風光，也能見證沿線跌宕起伏的歷史時光。

1&2.本身具有特色或是保留歷史痕跡的車站也可讓旅客對當地留下更深的印象。





3.平溪線的嶺腳站旁可看見特殊的壺穴地貌 4.搭乘江之電列車可暢遊鎌倉等地。



臺日鐵道結盟·發揮1+1>2成效

臺灣與日本關係友好，交通部觀光局長周永暉任臺鐵局長時，便積極推動鐵道觀光，透過與日本多家鐵道公司結盟互相行銷，與日方鐵道業界及地方縣市建立非常友好且緊密的關係，透過相互交流與締約，不僅為兩國旅客帶來便利性，雙方的旅遊人數也屢創新高。周永暉表示，臺鐵除了和日本企業締結姊妹列車、車站，也針對雙方企業友好、加強車輛調度等經營理念進行技術交流，逐步增強締結後的行銷效益。

平溪線×江之電

臺鐵平溪線與日本江之島電鐵於2013年簽訂觀光合作協議，以無償兌換雙方一日券跨國聯合的方式行銷，讓原本每日平均3900旅次的平溪線列車成長超過2成；今年5月再度提升合作層次，臺日旅客各自用票根兌換一日券時都可再獲贈一本「臺日鐵道觀光護照」，護照內介紹江之島電鐵與平溪線沿線之著名景點外，還附有折價券，可在江之島電鐵沿線商家或臺鐵便當本舖直營店、臺鐵夢工廠等地享有優惠折

扣，讓民眾體驗「一冊在手，樂趣無窮」的美好鐵道旅遊經驗，預計可帶動更多臺日旅客互訪，推動雙方鐵道之觀光發展。

集集線×日本靜岡縣天竜浜名湖鐵道

今年8月臺鐵局集集線與日本靜岡縣天竜浜名湖鐵道在車埕站舉行締結姊妹鐵路儀式，由鐘副局長清達率朱主任秘書來順及運務處張處長錦松與日本靜岡縣川勝平太知事及天竜浜名湖鐵道植田基靖社長共同簽署，並邀請南投縣林縣長明濤及日本靜岡縣對外關係推進員三田剛史、浜松市市長鈴木康友等貴賓共同參與盛會。為推動雙方合作，自簽署日起至2017年12月31日止辦理集集線與天濱線「一日周遊票券（乘車券）相互無償兌換」活動，以促進雙方鐵道旅遊與觀光。集集線由彰化縣二水站起，至南投縣車埕站，具有豐富的觀光資源，而日本天龍濱名湖鐵道天濱線位於靜岡縣濱松市，全長67.7公里，是日本登錄的有形文化財，沿途景色與集集線相似，相信締結為姊妹鐵道後能為旅客們在旅程中帶來更多的記憶點及熟悉感。

臺灣之美再發現 臺灣鐵道秘境慢旅

搭上火車，停靠在田野、山林或海岸邊的小站，在車站周邊緩步慢行，
尋覓隱藏版美景，是鐵道旅行最教人迷戀的理由。

鐵道之旅首推大手牽小手的親子遊，不論帶著小朋友或是與年歲較長的長輩一起舒緩慢行都很適合。

當然，若是想與三五好友一同打打鬧鬧譜寫青春記憶，抑或是想要獨自享受一趟最私密舒心的旅程，
搭乘火車也是絕佳的交通方式，放慢腳步與心跳的節奏，親近城市與鄉野間的人情美好，最療癒的旅程就此展開。

text & photo 編輯部、MOOK



大富站×臺東線*花蓮

>> 山雨中的農村浪漫 >>

大富站
車站地址 花蓮縣光復鄉明德路1號
設站年份 1988年
車站類別 招呼站

大富站是個秘境小站，陰天時還透出一股蒼茫之美，新舊月台隔岸對望著，像是過去與未來並存在同個時空般，有種衝突的趣味感。這裡自從降為無人招呼站之後，僅留下空無一人的站房，當地居民不忍讓車站閒置，發起了認養活動，以花園綠化、藝術攝影展、彩繪牆面和裝置藝術等方式，讓大富站延續活力，高掛的紅色客家花布加入在地元素，車站前鏤空的彩色人形立牌則多了分青春氣息。車站大廳和售票口打通，成為展覽的最佳空間。沒了玻璃的方形窗框，讓四周綠意自然傾洩而入與站前村莊成為最佳窗景。

充滿故事的街道

走出車站，正前方就是大富村，兩排木造矮房依序排開，大富村原名大和村，是個移民村，過去大量種植甘蔗，當地居民多為農場蔗工，街道上縈繞著與世無爭的閒靜氛圍，兩側圍牆彩繪了整個村莊的故事，像是一幅巨大的連環漫畫般，待人細細玩味。跟著指標和可愛的彩繪街道前往大富國小，天藍色的牆面有閃爍星星、月亮和玩耍的貓兒，明亮童趣的色彩讓人不禁嘴角上揚。已廢校的大富國小，保留著綠油油的寬闊校園和大氣的紅磚建築，遠離嘈雜的人車聲，最適合暫拋煩憂，輕鬆地散步聊天。

獨立山站×阿里山森林鐵路*嘉義 >> 不孤單的隧道夾心車站 >>



獨立山站
車站地址 嘉義縣竹崎鄉織繡村
設站年份 1971年
車站類別 無人車站

列車緩緩開出隧道，在獨立山站短暫停留後，又立刻鑽進隧道裡。站房靜靜地面對鐵軌佇立著，周圍盡是森林，前後皆無去路，彷彿是座與世隔絕的車站，只能搭阿里山森林列車前來。然而，獨立山站並不如想像中寂靜，幾乎每天都有山友在此上下車，每逢列車到達，就會有一陣喧囂。

沒有公路可直接抵達的獨立山站，位在獨立山步道上，最受山友歡迎的方式，便是在早上十點開車到樟腦寮站，搭10:21的上山列車，花十二分鐘、三十元，體驗螺旋鐵道路線後，在獨立山站下車，再走步道回樟腦寮站。若是從樟腦寮站走獨立山步道到獨立山站，路程約需一小時，步道入口有兩處，一個就在樟腦寮站的站房旁邊，此處設有明確的指標；而山友們大多沿著鐵道繼續往隧道方向走，隧道旁有另一個入口，這段鐵道是座凌空天橋，有絕佳的展望視野，相當震撼人心。

寂靜山林裡的小熱鬧

沿步道往山上走，途中穿過兩條柏油路，會來到供奉觀音的奉天岩。廟前有開闊的視野，是賞景的好地方，但更特別的是廟方為來客準備了充足的廚房及泡茶器具，一字排開相當壯觀，甚至連調味料都準備好了，而桌椅也擺在廟前廣場任君挑選。熟客都會帶材料來這裡烹煮，若沒帶東西，也可以在樓下的良心商店買些泡麵或零嘴，是個讓人意想不到的熱鬧廣場。

從奉天岩回到剛才的鐵道旁，可直接沿步道走回樟腦寮站，是一條好走路線。若想要走貫穿鐵道的那條路線，則是下車後就要往十號隧道走，再循指標前進，不過這條路線適合上山行走，下山容易腳滑摔倒，要多加小心。

不管選擇什麼方式來到獨立山站，除了清新的空氣令人神清氣爽之外，寂寥深山裡少見的熱鬧情景，更是讓人永難忘懷。●



海端站×臺東線*臺東 ➤相約綠色稻海的盡頭➤

海端站
車站地址 臺東縣關山鎮德高里西莊49號
設站年份 1924年
車站類別 招呼站

火車過了池上之後，窗外一整片鬱鬱蔥蔥稻田與山巒組成的綠色協奏曲，可說是東部最療癒的風景。穿過縱橫阡陌的稻田，來到綠色稻海盡頭的海端站。安靜無人的街道上，一座雪白站房分外醒目，雖是無人車站，卻新穎得閃閃發光，車站外觀像是刻意呼應站名般，屋頂的藍色波浪造型、藍色窗框，純粹的藍白配色充滿了地中海的清爽。海端車站旁並沒有海，命名由布農族語音譯簡化而來，意思為三面環山，一面敞開的地形。正好符合此處新武呂溪從山中切出，進入縱谷的開闊景象。



感受幽靜鄉村氛圍

空無一物的站房內，一幅原住民豐年祭的圖畫為潔白牆面重新注入活力，原有的售票口鐵窗早已拉下，僅剩午後微風在窗內窗外自由來去。出了剪票口，四周是大範圍的綠草地和樹木，原有的鐵道與舊月台早已消失無蹤。二〇〇三年改線前，海端站是臺東線最後一個使用臂木式號誌和可以看見列車拋接路牌景象的車站，如今只留下地面人工轉轍器的「確認」和「聯繫」，斑駁的黃、紅底白字，輕輕訴說著過往歷史，新的紅磚月台就位於穿過綠地步行約三分鐘之處。海端站現在僅剩當地學生上下學的交通工具與列車會車的功能，漂亮山色和隱密清幽的鄉村氛圍，也讓海端站晉升為鐵道迷喜愛的祕境小站之一。

一座狹長型的岸式月台對面還看到的到人家，換上了嶄新站牌，標示著上一站池上，下一站關山，在兩個眾人熟悉的站名間，海端站彷彿神隱般，只剩區間車停靠的清冷。車站外街道就是整個社區的生活中心，鄉公所、圖書館、警察局、海端國小等，走一趟街道幾乎就能看到海端鄉居民的每日生活。再深呼吸一口清新的稻香，繼續往下一站前進。●





猴硐站×宜蘭線*新北 追尋猴硐黑金傳奇

猴硐站
車站地址 新北市瑞芳區光復里柴寮路40號
設站年份 1920年
車站類別 簡易站

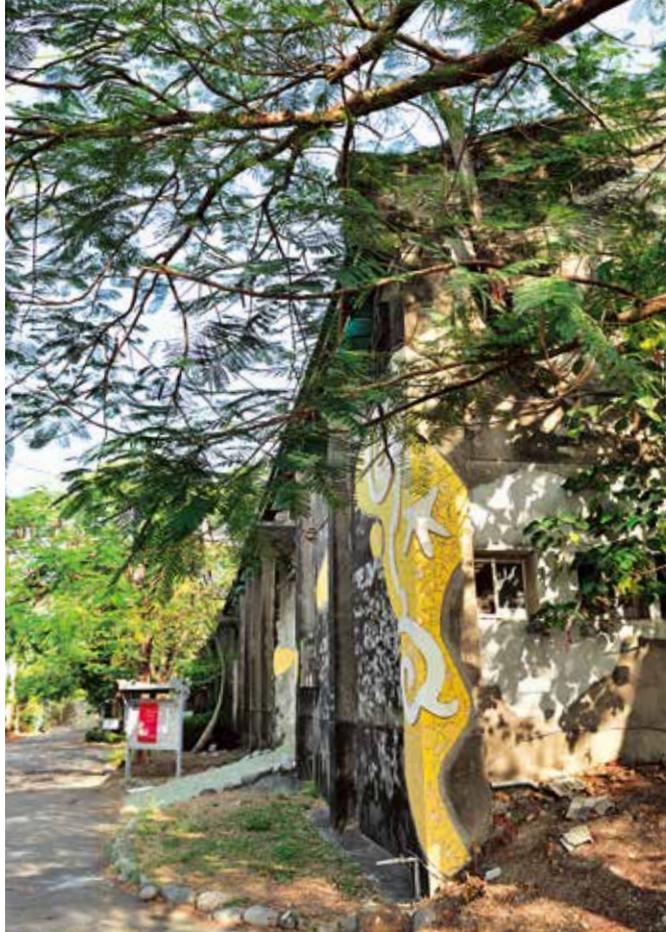
沿著基隆河的宜蘭線鐵道，曲曲折折的彎道傍著廢棄的煤礦場，秀麗的河景中夾雜著淡淡的滄桑，窗旁偶然相遇的棄置隧道，緩緩訴說著這段鐵道曾經走過的足跡。猴硐車站起初是因猴硐及小粗坑等地煤礦及金礦的開採而設站的，其後隨著礦業沒落，車站附近的礦坑、礦工廠逐漸成為廢墟，近年卻因為「貓村」之名，而讓這個小站聲名鵲起，車站內隨處可見超萌的貓咪圖像。

猴硐站坐落於山谷之間，俯瞰車站全貌的最佳觀賞地點正是在光復里貓村。來到依山而建的寧靜村落，第一眼就見到牆上手繪製成的貓村可愛導覽地圖，地圖上貼心標示有貓出沒地點，地圖旁是貓村生活公約，提醒每個過往旅客，來到這裡就要遵守這裡的遊戲規則，不擾貓、不擾民、不喧嘩，相互尊重才能維持貓村迷人的寂靜。近年這裡也多了以貓咪為主題的特色商店，設計許多貓咪

相關紀念品，讓貓奴一見都愛不釋手。

追憶往日風華

離開貓村，可前往猴硐煤礦博物園區。坐落於火車站對面的願景館原為選煤廠倉庫，整修過後現展示猴硐礦業史和礦工百態，隔壁的旅遊資訊站原為瑞三煤廠辦事處，現在則提供完整的猴硐旅遊資訊，觸控式電腦螢幕收錄猴硐煤鄉的經典風景並有相關簡介，串連起礦業重鎮的點點滴滴。園區內最顯眼的當屬火車站右手邊的大廢墟，牆上「產煤裕國 瑞三鑛業公司」幾個大字依舊清晰，這裡曾是全臺最先進的選煤廠房，猴硐各礦坑挖出的煤礦都是運到這裡清洗、篩選。曾是臺灣第一大煤礦場的猴硐，任誰也沒料到日後會因為貓咪的超人氣，而洗去了頹圯的礦業遺跡和隧道、礦坑的滄桑歲月，猴硐的往日風華以另一種方式展現在這方山谷中。



枋寮站×南迴線*屏東

在枋寮用藝術寫日記

枋寮站
車站地址 屏東縣枋寮鄉枋寮村儲運路18號
設站年份 1941年
車站類別 三等站

列車行過林邊鐵橋之後，一窪窪的魚塢逐漸取代了綠色田園，佔領這片土地，終點枋寮站並排八列鐵道與遼闊大地的寬廣一氣呵成，比例相當。枋寮站是西部縱貫線鐵道的終點站，也是南迴鐵路的起點站，因為車輛調度所需才會設有這麼多列的鐵道，兩座島式月台佇立其間，真的很有站在島上的感覺。

一走下車，立刻感受到枋寮的藝術氣息，原木候車椅和地面都鑲上藝術陶磚，沿著地下道走向出口，兩側懸掛了一幅幅呈現枋寮在地風情的立體陶板畫、漁港風情畫，還有枋寮古地圖、現代導覽圖、書法作品等等藝術作品，與F3藝術特區之間產生緊密連結。車站內，余光中所寫的〈車過枋寮〉詩句佔據了一整面牆，讀著讀著，整個人彷彿被那樣美麗的情境所包圍了。枋寮也是黑珍珠蓮霧的故鄉，當初鄉民林新河改

良出這種色澤暗紅、果實甜美的品種，甜脆的口感讓人難以忘懷，幾乎成為臺灣蓮霧的代名詞。與黑珍珠蓮霧一起並列枋寮三寶的美食，還有吻仔魚和愛文情人果，遇到盛產時節一定要嚐一嚐。

當藝術愛上漁村

一走出車站，前方就是枋寮F3藝文特區，可以欣賞創意藝術展、拜訪十多位駐村藝術家，感受活潑無拘的藝術氛圍。漁村向來是庶民文化的代表，在印象中跟藝術沾不上邊，然而枋寮卻打破了這樣的界線，讓藝術在這裡開枝散葉。或許是在鄉下的關係，這些藝術創作格外奔放自在，細細觀賞便能感受到其內涵的美麗。位在南臺灣的邊陲，枋寮是前往墾丁的必經之路，靜謐的漁村風情裡，洋溢著令人驚喜的藝術氛圍，讓人在樸實無華裡看見熠熠生輝的耀眼光芒。

南靖站×縱貫線*嘉義 飄散糖廠微香

南靖站
車站地址 嘉義縣水上鄉三鎮村26號
設站年份 1911年
車站類別 簡易站

南靖站是因應南靖糖廠的興建，從北方3公里處移到現址，如今，隨著台糖轉型，這軌道已在2004年1月廢棄停用。

大啖糖廠冰品

南靖站的車站建築看起來很古老，裡頭也保留了木頭長椅和購票隔欄，卻不是木造建築而是水泥外觀，原來舊木造站房在嘉南大地震中被震毀，因當時正值物資缺乏的二戰末期，因此重建時便以木材為支架，竹片籬笆為牆面，再覆蓋稻草泥土，最後塗上灰泥，以營造出仿磚牆的重量感，搭配土黃色腰牆，讓整棟建築看來既淳樸又富韻味。

糖廠就位於南靖站對面，沒有圍牆遮掩，可直接看到入口大道終點的休閒賣場和花卉展售區。目前開放的糖廠園區裡並沒有製糖工廠，只在幾個角落裡展示了五分車火車頭、內燃機車頭、蒸汽火車頭等，提醒來客此處的糖廠歷史。讓人訝異之

處，在於園區內散發濃厚的軍事味，除了有建於1937年的防空洞外，還展示了美造七五山砲、M108自走砲車、自空軍四五五聯隊退役的F-5E/F戰鬥機，周圍沒有欄杆阻隔，來客可以輕鬆貼近這些昔日極為神祕的軍事武器。

尋覓芒花秋意

若在秋季來訪，建議一定要沿台一線往南步行，來到一公里外的八掌溪畔。八掌溪的廣大沙洲上長滿了甜根子草，花季時一眼望過去白茫茫一片，彷彿如雪般，也像身在雲端，十分壯觀美麗。往西邊看，還會發現舊台糖鐵道的遺跡。若想走到鐵道附近，可在過橋後沿南側河堤道路步行，不久即可抵達。站在那附近欣賞景色，多了舊糖廠煙囪為背景，別有一番風情。若往東邊看，則可觀看火車飛越「雲端」的情景，又是另一種享受。



日本鐵道 特色列車帶動地方觀光

日本自北海道新幹線在引頸期盼下開通，鐵道旅行再次成為熱門話題，近年來日本全國競相推出各種主題的創意觀光列車，鐵道除了窗外的風景，逐漸孕育出獨創個性，每輛列車都是一場旅行的主題。本期精選兩條路線，讓大家參考比較海外鐵道行銷的不同方式！

text 李芷嫻 photo 周治平、任祥



可愛的童話列車讓地方鐵道更有韻味。

嚕嚕米列車 × 房總半島

鮮黃色列車緩慢穿過燦爛花海，喀噠喀噠的節奏聲彷彿一首懷舊的鄉村歌謠。曾經面臨赤字危機的夷隅鐵道，憑藉著原汁原味的淳樸鄉村風，以及充滿療癒感的嚕嚕米角色加持，成功轉虧為盈，也為沿路的大多喜及大原地區帶進了觀光客。

位於千葉縣南端，夷隅鐵道的木造車站刻畫著歲月痕跡，三五旅客在月台靜候列車進站，除了樹影婆娑與鳥兒鳴叫，聽不到任何都會嘈雜。

在一片花海中，夷隅鐵道嚕嚕米列車緩慢駛來，檸檬黃色車廂彩繪嚕嚕米一家人、吟遊詩人阿金，以及古靈精怪的女孩小不點。就像是嚕嚕米動畫給人的印象，列車不疾不徐，以悠哉腳步穿越在房總半島田野間，與盛開的野花相互借景。



1



2

1.大原漁港可吃到超值龍蝦天丼 2.大原漁港每到周末會舉辦市集。

大多喜，城下町穿越時空

列車在古意盎然的大多喜靠站，寧靜市鎮過去是繁榮一時的城下町，又被稱為「千葉小江戸」。德川家康旗下最勇猛的武將本多忠勝在山巔打造大多喜城，山腳下數十間古老町屋隨著歲月荏苒保存至今，操持百年舊業的和菓子店、江戶時期代代相傳的老舖旅館等分散町內，走一圈有如細數房總的老故事。大多喜城位居小丘之上，優雅的白色天守閣一度毀於明治時期，後經重建改為博物館開放，格局挺嬌小，四周圍繞含苞待放的櫻枝，不難想像春日盛景。

「你看我們夷隅鐵道沿線，最大的特色就是什麼都沒有。」站務員笑道。夷隅鐵道沿線誠如站務員所言什麼都沒有，卻因為如此，旅客能夠看見藍天白雲，連袂的綠水青山，以及綿延的櫻花隧道與油菜花田。而嚕嚕米彩繪列車的到來，讓純淨自然的小山村，更多了溫暖心底的幸福焦點。在國吉站中途下車，幾株櫻樹

夷隅鐵道（大原—國吉—大多喜—上總中野）

time 基本上平日普通車為嚕嚕米彩繪列車

price 大原～上總中野 ¥720，一日乘車券 ¥1,000。

web www.isumirail.co.jp

花開正盛，搖曳出一片春意。為了替一無所有的鐵道振興觀光，社長特別將嚕嚕米商品最齊全的賣店搬到國吉站。長椅上內嚕嚕米的大玩偶迎接旅客，賣店中還有各種讓人愛不釋手的嚕嚕米商品，彷彿踏入嚕嚕米的奇想世界。

舌尖上的大原

沿線的大原地區可品嚐到美食美酒，餐廳中提供產地直送的伊勢龍蝦，和手掌一樣長的龍蝦肉炸得外酥內彈、甜美無比，果然是產地才有的痛快美食。而高品質的釀造酒入喉後爽冽有後勁，更是十分獨特有個性。

溫暖人心的夷隅鐵道日前與台灣集集線締結姊妹鐵道，並推出附豪華套餐料理的美食列車「伊勢海老特急」、「和菓子特急」、「甜點特急」等主題列車。春意盎然的鐵道有嚕嚕米家族溫馨相隨，還可以享用龍蝦甜點大餐，雙重療癒讓所有觀光客大感滿足。

3.木造月台保留往日色彩 4.造型復古的大多喜車站 5.小不點和溜溜在月台和大家打招呼。



3



4



5

柯南列車×鳥取

戴著大眼鏡紅領結，聰明絕頂，看穿陰謀詭計的名偵探柯南，誕生的故鄉就位於鳥取縣。彩繪柯南列車在山陰本線疾走，穿梭在懸疑案件最常出現的溫泉老街、神祕沙丘等場景，讓旅客隨著漫畫氛圍，一眼看透鳥取的獨特魅力。

搭乘JR 山陰本線急速奔馳，耳畔彷彿響起了柯南主題曲，突然感到心跳加速、熱血上湧，漫畫迷指數急速飆升。柯南可說是全日本最知名的小學生，他的招牌台詞「真相只有一個」，還有運用各種小道具明查暗訪的名場面，許多人從小看到大，在日本海內外獲得廣泛年齡層的喜愛。柯南的催生者——漫畫家青山岡昌來自鳥取縣北榮町，當地觀光單位與

JR 西日本合作推出柯南彩繪列車，將鳥取到米子站之間打造成柯南主題樂園，果然吸引廣大漫迷前來朝聖，2015年JR 西日本加碼推出粉紅版彩繪列車，鳥取機場也順勢改名為「鳥取沙丘柯南機場」，引起新一波話題。

土藏陪伴的寧靜時光

列車停靠倉吉，古樸的町家建築大多有百年以上歷史，鄉下小城不急著追趕現代化腳步，使古老房舍得以完整保存。錦鯉悠游在澄澈的清水中，赤瓦木造建築散發優雅韻味，彷彿眷戀著往日時光，寧靜中透露著念舊的情懷。清水庵是一家超過百年歷史老字號的料理店，店裡專賣年糕火鍋，十二種口味的年糕切成薄片，放進柴魚昆布高湯中輕涮個幾下，馬上就變得柔軟順口。香菇年糕香氣濃烈，水果口味的藍莓、柚子清爽甘甜，至於鮮蝦、抹茶等又是另一種新鮮口感，十分耐人尋味。



1. 距離倉吉站十分鐘的三朝溫泉 2. 由良站內柯南與小蘭的彩繪 3. 月台階梯也可看見柯南身影。



鳥取沙丘柯南機場

add 日本鳥取縣鳥取市湖山町西4-110-5

web www.ttj-ap-bld.co.jp

鳥取沙丘

add 日本鳥取縣鳥取市福部町湯山

JR 山陰本線 (鳥取—倉吉—由良—米子)

time 柯南列車運行時間可能調整，詳細運轉情報請參考網站。

湯治散步，穿越漫畫小劇場

倉吉車站鄰近三朝溫泉，驅車十來分鐘，就是擁有850年歷史的溫泉街。在三德川溪谷旁，有著流傳百年的露天公共浴場「河原之湯」，只要敢在大庭廣眾下寬衣解帶，就可以免費享受熱騰騰的原湯風呂。從倉吉站前往青山剛昌的老家由良站，車站旁設立了旅遊服務中心，先向工作人員換取柯南列車的乘車紀念，在等車時也可順便翻閱整套柯南漫畫。從車站到故鄉館約1.4公里的路程中，以柯南漫畫單行本的封面引路，還有柯南大橋上各種柯南雕像，漫畫的角色歷歷在目，彷彿就在你我身邊。

故鄉館展示作者青山剛昌從幼年時期到成為漫畫家的成長歷程，以及各種版本的柯南原畫等，而幾個柯南經手過的經典案件，在博物館中詳細解釋其中玄機，互動性的展示樂趣橫生，為遊客帶來許多驚喜。



4



5



6



7

4.參觀故鄉館的作答遊戲可得到紀念小禮 5.年糕涮涮鍋是到清水庵必點的美食
6.柯南作者的工作室於故鄉館重現 7.鳥取沙丘給人置身沙漠錯覺。



3

沙丘風起，滿載想像的空港樂園

回到由良站，色彩搶眼的彩繪列車已經在月台邊等著。包括江戶川柯南、毛利蘭、毛利小五郎，以及少年偵探團等共35個角色彩繪於兩側車廂，與柯南亦敵亦友的怪盜基德也帥氣現身。鐵道穿越寧靜鄉間，在田園綠野中劃出彩虹般的長影，讓咱們主人公的帥氣度更加倍。終點站鳥取車水馬龍的景象，取代一路走來的田園風景，前往知名的鳥取沙丘前，可先到一旁的柯南機場逛逛。2015年當地政府將鳥取機場改名為柯南機場，正面玄關掛上偌大招牌，走到哪裡，都會看到打扮成機師與空姐的柯南和小蘭。空港設計許多讓漫迷會心一笑的角落，像是可以跟柯南互動的沙丘錯覺畫、與柯南小蘭雕像合照的扮裝區等。

鳥取沙丘歷經三萬年洗禮，造就東西長16公里，南北寬2公里的規模。海風呼嘯，吹拂著無垠黃沙，搭乘列車到此一遊，為趣味橫生的鐵道之旅畫下完美句點。



2016日本JATA旅展 行銷臺灣不停歇



臺日雙方藉由密切的推廣與交流，爭取觀光客互訪。

交通部觀光局今年持續以「Time For Taiwan！旅行台灣就是現在」之觀光行銷主軸，對日行銷宣傳臺灣觀光，本年度1~7月份日本來臺旅客人數為1,013,668人次，較去年同期（859,557人次）成長17.73%。為延續日本旅客來臺熱潮，由台灣觀光協會組團，觀光局劉喜臨副局長率領的觀光宣傳隊伍於9月21日啟程前往東京，9月27日自名古屋返國，從事為期一周的觀光宣傳推廣活動。

本年度為配合政府拓展多元市場政策，參加業者創歷年人數之最，成員包括地方政府、航空公司、旅行社、旅館、民宿、伴手禮等觀光相關業者共計241人、122個單位。行程於9月21日中午抵達東京，當日下午假東京品川Grand Prince新高輪飯店辦理業者商談會，由觀光局東京事務所安排日本販售臺灣旅行商品的旅行社業者約248人，與臺灣業者做面對面的溝通，以擴大商機爭取買家，其後

並辦理臺灣觀光說明會及懇親會，介紹臺灣最新觀光資訊及促進臺日業者雙向聯誼。9月22日假東京JR新宿車站Suica企鵝廣場（新南口改札前廣場）辦理街頭展演活動，由參加業者提供自家商品及宣傳品向日本消費大眾推廣宣傳，9月23日代表團參加在東京BIG SIGHT所舉行的2016日本JATA旅展，全員配合精心塑造的臺灣形象展攤，全力促銷臺灣觀光。9月26日推廣隊伍前往名古屋，在東急飯店辦理商談會及觀光說明會等活動，吸引名古屋當地觀光相關業者約108人參加。

本年度日本JATA旅展（JATA Tourism EXPO Japan）中，臺灣館的設計係以喔熊為主題及樂活、美食、購物等觀光元素設計，藉此向廣大的日本民眾推銷臺灣的美食、美景，並藉由此次的宣傳攻勢，向日本民眾介紹更多的必吃、必玩、必買的觀光商品，為年底的日本來臺人數做出最大衝刺。 ○

北美地區觀光推廣活動

本次於9月24至10月2日假美國三大都會城市辦理，除了深耕紐約及洛杉磯外，今年新增芝加哥推廣城市，支持美國旅遊業者販售臺灣行程，並協助搭起臺灣與美國



臺灣觀光代表團於芝加哥推廣會現場合影留念。

業者的合作橋樑。三場臺灣觀光推廣會各邀請當地主力旅行社及媒體與會，特規劃旅遊交易會，提供臺美雙方旅遊業者進行商務洽談，與北美當地業者推介最新旅遊資訊及不同消費族群的分眾產品，另為強化推廣效益，交通部觀光局駐外辦事處特別安排觀光資源簡報，將臺灣豐富觀光資源、臺灣觀光年曆、優惠措施訊息傳遞予當地業者，另邀請名人到場分享，將親身美好遊臺經歷以口碑行銷讓與會貴賓如臨感受。在此期間，駐美3個辦事處也邀請媒體朋友們一同體驗臺灣文化，藉由品嚐臺灣經典小吃，展演傳統樂音及流行舞蹈，呈現一場文化及娛樂兼具的視覺饗宴。

配合政府新南向 深耕菲律賓旅遊市場

2016菲律賓地區觀光推廣活動赴菲律賓宿霧及馬尼拉辦理，除交通部觀光局外，包括公協會、航空公司、旅行社、飯店及旅遊相關業等共29人（含表演團體6人）透過觀光推廣活動使雙方業者相互認識，吸引更多菲律賓民眾來臺。代表團先在宿霧Radison Blu Hotel舉行臺灣觀光推廣會，促進臺菲業者合作；另再於菲律賓首都馬尼拉Edsa Shangri-La Hotel舉辦第二場觀光推廣活動，現場將最新最優惠的資訊提供給菲律賓業者包裝旅遊產品，創造更多合作商机。2016臺灣旅遊產品展銷會於9月23日至25日在SM MegaMall展出，臺灣觀光局除帶來最新旅遊資訊及豐富DIY活動外，現場更邀請菲律賓地區數家航空公司及旅行社共



代表團與4家航空公司及12家當地旅行社共同合影。

同展出，配合現場表演團體精湛演出及富有臺灣印像小禮品發送，成功達到聚焦效果，吸引菲國民眾詢問臺灣旅遊資訊，有效提昇來臺意願，進而達成新南向政策之目標。

歡迎！台灣觀光協會新進會員

每月都有相關單位加入台灣觀光協會的行列，
透過新進會員簡介可讓所有會員更進一步了解彼此，
透過交流與認識有助於相互激發想法與創意，共同為推廣臺灣觀光一起努力前行。

糖村

糖村秉持天然、零添加、無汙染的健康理念，以純手工製作，是零食愛好者的最愛。我們十分用心，選自最新鮮的上等食材，為美食把關。

1996年的冬天，臺中第一家烘焙餐廳-糖村誕生。那是一個夢想的實現，緣起於創辦人國外遊學時深藏於內心的悸動，返國後無法忘懷對烘焙的迷戀，在不斷的尋訪名師與國外參訪下，糖村的孕育與成長是理想的實踐！2005年糖村轉型以「蛋糕、禮盒專賣店」的分享概念，讓蛋糕、禮盒的呈現更為精緻、時尚，同時滿足視覺及味蕾上的享受。



SUGAR SPICE 糖村

add 臺中市西屯區文心路
三段357號
tel 0800-063188
web www.sugar.com.tw

赫徠森國際企業有限公司 Horizon-WiFi

隨著科技進步，國與國的移動方便快捷。來往各國之間無論是旅遊或是經商洽公，「溝通」是一件極為重要且無他法可取代的事，而讓這樣的媒介既快速又便利的方式即是WiFi行動上網的服務。

赫徠森國際企業有限公司，創立於2013

年，為因應全球化的趨勢，選擇在亞太地區有重要經濟地位的臺灣臺北建立第一個海外據點，提供行動WiFi分享器的租用服務，打破以往出國上網須開通高額國際漫遊形式的使用，提供快速、穩定、便利、超值的WiFi行動網路服務。服務相當簡單，所有預約程序皆可線上作業完成。我們提供的行動WiFi分享器，取還件方便且不須支付運費，操作亦相當便利，僅需將WiFi機帶出國開機連線，即可暢快使用，輕鬆無負擔。目前更提供WiFi機販售之服務，讓出國差旅頻繁、或時間不一的客戶，能夠擁有一台，多國通用、全球暢遊。赫徠森WiFi，與您即時分享當下的感動！



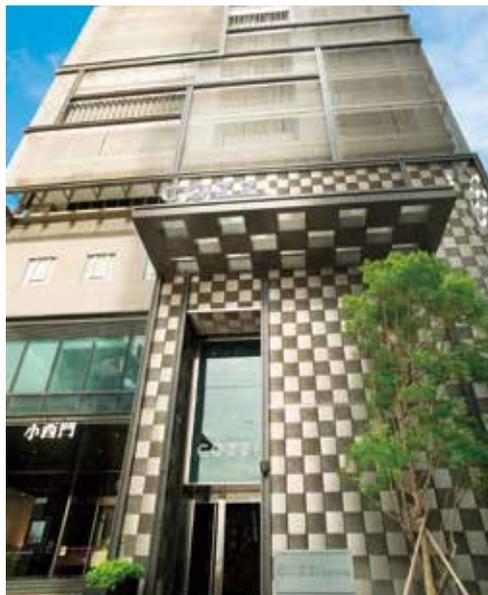
Horizon INTERNATIONAL ENTERPRISES

add 臺北市中山區南京東
路2段2號10樓
tel 02-2567-8209
web horizon-wifi.com/

HOTEL COZZI和逸飯店·台南西門

HOTEL COZZI 和逸飯店·台南西門秉持著提供舒適悠閒的氛圍，融入在地文化精神，帶領旅客遊趣鳳凰花城的歷史及新時代面貌，體驗最合意的臺南溫暖人情味。以「全方位」親子飯店為目標，和逸飯店·台南西門特別與微軟合作，獨家打造兩層樓的XBOX ONE主題客房，從樓層設計、客房用品到房內的XBOX遊戲主機，處處皆營造出十足的遊戲主題氛圍。位於飯店4F佔地500坪的戶外「奇趣操場」，更堪稱臺南最大親子休憩空間，包含全臺飯店首創、大小朋友都能搭乘的和逸愛啾啾小火車、以及兒童賽車道，小朋友可駕駛小小超跑繞行操場，還有沙坑區、奇趣噴泉和室內「遊戲轉角」空間等，讓一家大小開心暢玩。

飯店內的Cozzi KITCHEN主打輕鬆美味、親子共享為導向的各式餐點，從餐



墊設計、餐具選擇到氛圍，都充滿「食趣」，營造出孩子開心、家長安心的用餐空間。 ○

COZZI

add 臺南市中西區西門路一段658之2號
tel 06-7026699
web www.hotelcozzi.com/zh-tw/store/index/xm
FB HOTEL COZZI 和逸

COZZI

add 高雄市前鎮區中山二路260號30樓
tel 07-975-6699
web www.hotelcozzi.com/zh-tw/store/index/zhongshan
FB HOTEL COZZI 和逸

HOTEL COZZI和逸飯店·高雄中山

於2015年嶄新開幕的和逸飯店·高雄中山坐落於熱鬧的三多商圈，鄰近新光三越百貨、SOGO百貨和大遠百形成的黃金三角地段，距離駁二藝術特區、西子灣、愛河、

85大樓、高雄市立圖書館等知名景點都相當便捷，飯店即位於捷運三多商圈站3號出口處。

走進30樓迎賓大廳可感受到挑高空間的明亮採光與舒適氛圍，飯店最大特色是與Mattel美泰兒旗下最熱門的芭比(Barbie)結合，推出時尚「COZZI Loves Barbie主題飯店」，不僅展示全球限量款芭比，從樓層裝潢到房間內每一個細節都蘊藏芭比的粉紅魅力，令人驚艷不已！位於30樓的THE Roof餐廳主打乾式熟成頂級牛排，搭配全角度的絕佳視野可飽覽高雄港與街景，滿足視覺與味蕾的雙重享受；夜晚散發柔美霓虹光的Le Petit酒吧，有專屬調酒師為賓客特調飲品，還能將無敵夜景盡收眼底，感受愜意放鬆的時刻。 ○



About US

誠品行旅

誠品行旅大力擁抱由設計師與市民自由生成的創意產業聚落，傳遞「款待人、款待心、款待場所」的溫暖心意。臺灣藝術家的作品，被安置於每處公共空間與房間，宛若誠品當代藝廊。The Lounge大廳書房的大型書牆，私藏美術、建築、設計及各國食譜等中外文書籍，輕倚Cassina或Minotti義大利經典手工沙發與扶手椅，選本好書再沏上一壺臺灣茶，品嚐在地食材糕點。

住房面積自11坪至41坪不等，除三樓屬挑高樓層外，客房均有獨立陽臺，北面陽明山系，南面城市景觀，告別喧囂，獨享都市叢林中難得的寧靜。房內擺放了藝術畫作，以及量身訂制木質衣櫃、儲物櫃、書桌等，簡單質樸的室內設計蘊藏著細膩建材與工法，傳遞詩意與文學氣質的氛圍。誠品行旅希望扮演一個獨具一格的角色，讓所有來到這個空間的人，會自然的感到放鬆、從容；可以自在地與自己心靈對話，進而安頓旅人們某一個當下的心情。

誠品行旅 eslite hotel

add 臺北市信義區菸廠路
98號
tel 02-6626-2888
web www.eslitehotel.com/



日月潭經典大飯店

位於南投縣魚池鄉數條熱門旅遊路線的中樞點，鄰九族文化村與日月潭山水相連，加上定價十分親民，鎖定日月潭地區會議度假、家庭旅遊定點住宿族群，要往日月潭、埔里、清境、集集、水里地區都非常便利。

經典大飯店分為三種型態，分別為代表

邵族味道的「思麻丹館」，以背包客、帶團司機、領隊為主要服務對象的「驛棧」，和構築亞特蘭提斯奇幻風格的「范特奇堡」，三個館將近300個房間，接待功能強大。思麻丹是原住民語「邵族」的音譯，館內以邵族元素為設計主軸，呈現原鄉之美，全館有87間客房。「驛棧」發想源於古代「驛站」，為巴洛克式建築定位服務背包客及司機領隊，48間客房是「無人管理智慧旅館」，旅客依設定流程操作，即可直接進房。「范特奇堡」Fantasy (奇幻)，是現代式簡約建築，客房162間，另有商店賣場精品店，夜間娛樂 (包括KTV、健身房、遊戲區、暢飲區等)。



add 南投縣魚池鄉福興巷
8-8號
tel 049-289-9999
web classic-group.net



感受玻璃美學×玲瓏窯



新竹好吃又好玩！旅行到新竹可以到1916園區（新竹公園）、城隍廟走走，當然也要記得品嚐新竹最知名的炒米粉及貢丸等。除此之外，新竹還有一個好地方等待大家去體驗，那便是玲瓏窯工作室。

新竹由於擁有矽砂以及天然氣的自然資源，因此日本時代就引進了玻璃製作技術，成為新竹的代表性產業。新竹的玻璃產業初期以生產民生用玻璃器皿為主，近年業者多半已型為精緻的藝術工作室型態。位於香山的玲瓏窯成立於1988年，藝術家林瑤農老師出身新竹玻璃世家，自幼看母親於竹南玻璃廠帶回許多瓶瓶罐罐，被那清澈透明和色彩鮮豔、線條優美的玻璃吸引著，自3歲起接觸玻璃，至今已邁入50年，玻璃創作早已成了自己生命的一部份。透過素描、雕塑等美學薰陶，跨越不斷失敗的過程，創造出獨具個人特色的玻璃藝術作品。

林老師使用玻璃熔漿雕塑法，將手

中一千三百度高溫的液態玻璃，透過燒、吹、著色、定型，作品的生命力、形體、意境、表情與色澤皆在行雲流水的動作中一氣呵成下完成。創作的過程皆須仰賴美學素養及純熟的技巧。懷抱著對玻璃的熱忱，林老師不斷挑戰自我，完成許多難度極高的大型作品如「錦鯉聚寶」、「聚寶瓶」，得到許多獎項肯定。

到玲瓏窯工作室，不僅可欣賞藝術家創作的過程，也可選購玻璃作品，更可安排DIY，親身體驗吹製玻璃的過程，為新竹之旅留下不一樣的旅遊記憶。



add 新竹市香山區中華路六段78號
tel 03-5181258
time 週一至週六8:00-17:00，週日公休
FB www.facebook.com/yaonong1988

日媒票選秋季最嚮往之旅遊地 臺灣高美濕地奪冠

到日本去賞楓是許多臺灣人最喜愛的秋季活動之一，而日本旅行社H.I.S.的網路調查顯示，日本人今年秋天至海外旅遊最嚮往的地點，由臺灣的清水高美濕地奪冠，其次才是德國新天鵝堡等絕景，至於亞洲另一個進榜的地點則是中國的九寨溝。

H.I.S.是日本相當具有規模的旅行社，本次透過社群網站對愛好旅遊的人士進行調查，希望獲知大家今年秋天最想去的海外絕景，藉此了解旅遊趨勢，並公布前10大排行榜。調查結果由高美濕地奪冠，擊敗許多被讚譽為一生至少必遊一次的絕景。H.I.S.指出，清水高美濕地是「臺灣版的Uyuni鹽湖」（「天空之鏡」玻利維亞鹽湖Salar de Uyuni），高美濕地水面如明鏡一般，夕陽西下時放眼望去，波光粼粼，美不勝收，令人印象深刻，由

日本出發前往臺灣又比前往玻利維亞的Uyuni鹽湖容易，因此榮獲第一名的榮耀。

高美濕地在日治時期原是海水浴場，在臺中港建成後因洋流改變造成淤積，卻意外成為候鳥與近海生物的天堂，如今是十分受到歡迎的生態特定區，無論是賞鳥或是觀賞夕陽都很推薦，大自然難以言喻的美等著大家親自來體驗。

至於排行榜第2至第10名景點，則分別是德國新天鵝堡（Schloss Neuschwanstein）、加拿大楓葉大道、英國湖區、捷克的契斯基庫倫隆（Cesky Krumlov）、克羅埃西亞Plitvički Ljeskovac湖群國家公園、中國大陸九寨溝、加拿大班夫（Banff）國家公園、澳洲白天堂沙灘（White Heaven Beach）、法國勃根地（Bourgogne）葡萄園。 ◯



北海岸人文新據點「極北藍點」開張



交通部觀光局北海岸及觀音山國家風景區管理處（下稱北觀處）近年來積極撥用活化具潛力的北海岸土地，最近的代表作「極北藍點」位於台二線23.5K白沙灣旁，原為海巡撤守的廢棄營舍，經過北觀處改造後，自105年10月20日起至106年3月26日止，將舉辦為期半年的展覽x市集活動，邀請在地藝術家舉辦藝文展覽，並在每週日舉辦文創小農市集，透過一系列的活動協助在地文創品牌發展，打造北海岸在地人文新據點。

北觀處陳美秀處長表示，「極北藍點」左擁麟山鼻右抱富貴角，面臨大海，景觀條件極佳。北觀處完成土地及建物的撥用程序後，針對房舍及周邊環境建物鑑定並完成改善，希望藉由本次的策展活動，增

進北海岸文創藝術的能見度。陳處長同時建議遊客前來白沙灣旅遊時，可結合極北藍點、石門婚紗廣場、富基漁港、富貴角公園、富貴角燈塔及老梅石槽等景點，安排一趟豐富活潑的觀光行程。

本次活動分兩階段，105年10月20日至11月14日辦理「北海十全宴」展覽，邀請十位北海岸陶藝家，以土為器，再加上製作人物紀錄影片，強化地方連結。第二階段自105年11月21日至106年3月26日辦理「北海岸在地美好一茶與生活展」，邀請五位在地藝術家共同聯展，設置茶席互動座談區，以茶為出發點，講述北海岸的故事，延伸出茶葉（茶農）、茶具（藝術家）、茶道（茶人）、茶點（甜點師），搭配戶外農夫及文創市集等體驗活動，將北海岸茶文化帶向年輕活潑歡樂的市場。 ○

開放時間 11:00~17:00

公休時段 週二、週三

極北藍點市集 10/23~3/26 每週日
11:00~17:00

2016
Taiwan Hot Spring
Fine Cuisine Carnival

2016.7.21
— 2017.2.28

溫泉 美食

嘉年華

一年四季，都是我的溫泉季
Every season is
hot spring season.

